

Fon: 02 02 / 47 81 100 • Fax: 02 02 / 47 81 112 • eMail: info@cronenberger-woche.de • Internet www.cronenberger-woche.de

Liebe Leser

Na, was glauben Sie? Richtig, es geht hier und heute noch einmal um die Briefzustellung in unserem Haus. Dienstag musste Kollegin Sonja Bungart ins Posthorn stoßen, weil von den Nachbarn mal wieder keiner auf das Klingeln unserer Postbotin geantwortet hatte. Kollegin Bungart nahm die Kurz-Rolle als „Christel von der Post“ wesentlich weniger hadernd an als Kollegin Christine Koke in der letzten Woche: Raus aus der Hintertür, rein in den Hausflur und zugestellt – Kunststück, sie habe ja auch vor dem Studium als Briefträgerin gejobbt, offenbarte Sonja Bungart.

Hoppla, das war uns neu, ihr Tätigkeitsprofil bei uns wird nun aber nicht verändert – die CW-Post bringt weiter jeder weg, der gerade am Kasten vorbeikommt. Wobei: Irgendwo ist Sonja Bungart ja bei der Stange geblieben, schließlich sorgt sie ja mit dafür, dass etwas Geschriebenes zugestellt wird, sprich die CW an ihre Leser kommt.

Bei der Gelegenheit: Kommen Sie doch morgen zur Werkzeugkiste! Da Sie diese Zeilen lesen, gilt unsere Ermunterung zu einem Kisten-Bummel als zugestellt. Und wie wir unsere Leser kennen, folgen sie solchen förmlichen Einladungen und brauchen keine Vorladung, oder?! Na ja, die müsste ja wohl auch wieder mit der „richtigen“ Post zugestellt werden...

In diesem Sinne bis morgen, und falls Sie was für unsere Nachbarn haben, können Sie es uns ja mal wieder mitgeben, Ihre Cronenberger Woche



22. Cronenberger Werkzeugkiste: Lassen Sie es „rappeln“ in der Kiste

Zwei Jahre lang blieb sie geschlossen, am morgigen Samstag geht sie wieder auf: die Cronenberger Werkzeugkiste. Auch bei der 22. Auflage des großen Cronenberger Benefizfests stecken zahlreiche Vereine, Unternehmen, Organisationen und auch Privatleute viel in die Kiste, sodass entlang der Werkzeugkisten-Meile von der Rathausstraße bis zum Ehrenmal für jede Menge Abwechslung garantiert sein wird. Viel, viel Musik von Chorgesang und Rock über Swing bis hin zu Schlagern auf mehreren Bühnen, (Mitmach-)Aktionen, eine breite Palette an Kulinarika und, und, und natürlich auch jede Menge Werkzeug „Made in Cronenberg“ zu Kisten-Preisen - es wird auch morgen wieder kräftig rappeln in der Kiste...

Achtung: Diesmal wird der Fest-Trubel bereits um 9 Uhr auf der Bühne an der Rathausstraße durch OB Peter Jung offiziell eröffnet, Schnäppchenjäger indes werden sicherlich auch diesmal schon früh die Werkzeug-Stände von Knipex, Stahlwille, Wera & Co. umlagern. Wenn um 18 Uhr mit dem Bergischen Heimatlied traditionell der offizielle Teil der Kiste beschlossen wird, ist die 22. Kiste allerdings noch lange nicht beendet: Bei Live-Musik von den „Rockmen“ kann dann an den Ständen auf der Rathausstraße noch der eine oder andere „Absacker“ genossen werden, bevor bei einbrechender Dunkelheit Schmitz Pyrotechnik das Abschlussfeuerwerk an den Himmel über der Kisten-Meile zaubern wird.

Zumal auch das Wetter mitspielen soll, ist also alles für einen schönen Samstag vorbereitet - und wenn Sie, liebe CW-Leser, zahlreich in die Ortsmitte kommen, ist die Werkzeugkiste komplett! Mehr zu dem morgigen Benefizfest lesen Sie auf unseren **Sonderseiten 10-20.**



La Piazza TAXI 8 97 92 52

Inh. Fiore Francesco

Unsere Öffnungszeiten:
Montag Ruhetag,
Di.-Do. 11-14 und 17.30-22 Uhr
Freitag 11-14 Uhr u. 17.30-23 Uhr
Sa. 17-23 Uhr • So. 17-22 Uhr

+++ Neu +++ Neu +++ Neu +++ Neu +++

Ab 9.7 - 31.8 '13

Bei jeder Bestellung **10% Rabatt**

Bei jeder Vorbestellung **15% Rabatt** (mind. 1 Tag vorreservieren)

Auch neu im Sortiment

Bei jeder Bestellung **Unser Ital-Wrap** den Sie nach Belieben zusammenstellen können

Basis-Wrap: Salat und Remoulade **2,-** Cocktail od. Joghurt € 2,-

Alles auf einen „Klick“!

Am Sonntag startet das neue CW-Branchenverzeichnis www.cronenberger-branchen.de.

Das Problem kennt jeder: Man möchte sich Karten für die neueste TIC-Premiere sichern, hat aber die TIC-Nummer vergessen. Man braucht dringend ein neues Schulbuch, hat aber die Nummer der Buchhandlung nicht zur Hand. Und in welcher Hausnummer war noch einmal die Werkstatt, die man seinen Freunden weiterempfehlen wollte?

Dem kann ab Sonntag endlich Abhilfe geschaffen werden! Im Nachgang zur diesjährigen Werkzeugkiste startet die CW ein neues Internet-Angebot: Unter www.cronenberger-branchen.de finden Sie dann alle wichtigen Adressen von Einzelhändlern, Dienstleistern und Handwerkern – alles auf einen „Klick“. Das dicke und unhandliche Telefonbuch muss nicht mehr gewälzt werden, einfach an Computer, Tablet oder Smartphone die Suchfunktion auf der Seite nutzen, schon finden Sie den gewünschten Eintrag – Ihr direkter Draht zu kompetenten Profis in Cronenberg und Umgebung.

Für Kunden kann das CW-Branchenverzeichnis aber noch mehr Vorteile haben: Hier wird auch über aktuelle Angebote und Rabatt-Aktionen informiert. Gutscheine und Sonderaktionen halten hier die Premium-Einträge ebenso bereit wie umfangreiche Informationen zum Angebot.

Auf dem aktuellsten Stand bleibt man zudem über die dazugehörige Facebook-Seite [fb.com/CronenbergerBranchen](https://www.facebook.com/CronenbergerBranchen) oder bei Twitter unter der Adresse twitter.com/CroBranchen.

Das Angebot „Cronenberger Branchen“ wird übrigens in den nächsten Wochen stetig ausgebaut: So ist unter anderem auch noch eine Mobil-Version für Smartphones geplant, mit der man die Gutscheine direkt vor Ort beim Anbieter vorzeigen und auch einlösen kann. Regelmäßig unter cronenberger-branchen.de reinzuklicken lohnt sich also!

D&B HYUNDAI Vertragshändler

Di Santo & Bovenkamp

Oberer Lichtenplatzer Str. 304
42287 Wuppertal
Telefon 02 02 - 59 70 37
info@disabo.de

Auf der Höh' Ihr Stadtteilmakler für Cronenberg www.aufderhoehe.de

Cronenberg

Wir vermitteln auch Ihre Immobilie!

Auf der Höh' Immobilien GmbH, Wuppertal, Tel. 0202-4 0520

Tierwelt Vollmer Futterbedarf & mehr

Diese Woche Sonderaktion:

RINTI Kennerfleisch 800 g € 1,69

Unterkirchen 23 • 42349 Wtal (0202) 70 53 88 85

marcus mager Fassadenbekleidung, Steildachsanierung, Balkonabdichtung, Energieeinsparung, Flachdachtechnik, Bauklempnerarbeit, Reparaturen, Dachfenster

42349 Wuppertal-Cronenberg www.marcus-mager.de service@marcus-mager.de

100 TOP Dachdecker Deutschland

... wir bauen Bäder! traumhaft

Frank Kirchmann Sanitär + Heizungstechnik

Hauptstr. 122 a, 42349 Wuppertal, Tel.: 0202 - 47 66 77, Fax: 0202 - 47 66 76 e-mail: info@frank-kirchmann.de

GANZ SCHÖN SCHRÄG Schränke für Dachschrägen

STEINBERG Schreiner mit Ideen Tel.: 0202 / 74 01 02 www.schraenke-nach-mass-steinberg.de

SCHREINEREI Rainer Mucha 0171-21 02 004

Telefonische Anzeigenannahme Tel. 0202 / 478 11 02

Neubau - mit Waldrandlage

Kapitalanlage!

Kemmannstr. 50 W.-Cronenberg **Sonntagsberatung 11.00 - 12.00 Uhr**

vermietete ETW z.B.:
• 101 qm / 3 Zi. / KDB
• gr. Sonnenterrasse
• ruh. 7-Fam.-Haus
• Kaltmiete 714,- €/monat!

Projekte der **mmp ingenieurbau** GmbH

Kemmannstr. 70 42349 Wuppertal Tel.: (0202) 45 95 98-0 auch nach Büroschluss erreichbar: www.mmp-ingenieurbau.de

AKTUELLE TERMINE



Evangelische
Kirchengemeinde
Cronenberg

GOTTESDIENSTE

Zentrum Emmaus, Familienkirche,
Pfr. Hoppe & Team

So., 14.07., 10:30

Reformierte Kirche, Pfr. Hoppe u. Vikarin Schäfer

So., 21.07., 10:00

FAMILIENKIRCHE

im Zentrum Emmaus an der Hauptstraße,
Sonntag, 14. Juli, 10:30 Uhr

Für klein, groß und größer
– wir feiern gemeinsam Familiengottesdienst.
Im Anschluss gibt es einen Mittagsimbiss.

Zentrum
EMMAUS

Kinder aufgepasst!

Schickt uns aus Euren Ferien
eine schöne Postkarte und nehmt
an unserer Verlosung teil.
Wir freuen uns
auf Eure Post!

Hahnerberg-Apotheke

Inh. Meike Roßberg
Cronenberger Straße 332, 42349 Wuppertal
☎ 40 10 50, Fax 402580



APOTHEKE
begeistert Familien

Wir lassen Sie nicht allein.



HERBERTS BESTATTUNGEN

Hahnerberger Str. 262 · W.-Cronenberg
Telefon (0202) 47 36 34
www.bestattungen-herberts.de

Bestattungen

WEHN

Inh. Petra Wehn-Borgmann
Tag und Nacht dienstbereit

Alles aus einer Hand **Tel. 478 18 78**

Übernahme sämtlicher
Bestattungsarten- und Angelegenheiten
Erledigungen sämtlicher Formalitäten

Anträge auf Witwer(n)-Rente können
in unserem Hause gestellt werden.

- Lichtblick -

Raum für Lebensbegleitung

Trauerseminare und Trauercafé



Hauptstr. 92 · 42349 Wuppertal · www.bestattungen-wehn.de

Bestattungen Kotthaus

Friedrich Kotthaus GmbH

Beerdigungsinstitut
seit 1902

Lindenallee 21
42349 Wuppertal (Cronenberg)

Telefon 02 02 / 47 11 56

www.bestattungen-kotthaus.de

info@bestattungen-kotthaus.de



Erd-, Feuer- und
Seebestattungen
Überführungen im
In- und Ausland
Übernahme
sämtl. Formalitäten

Bestattungsvor-
sorge und Sterbe-
geldversicherung

Abschiedsraum in
würdiger Umgebung

Tag und Nacht
dienstbereit

Wort zum Sonntag

Liebe Leserinnen und Leser!

„Selig sind die Friedfertigen; denn
sie werden Gottes Kinder heißen.“
(Mt 5,9)

„Edelgunde Ernst, Jahrgang 1935, ver-
wittet vor fünf Jahren, ehemalige Sozialarbei-
terin bei der Diakonie, zuständig gewesen
für den Bereich „Arbeit in sozialen Brennpunk-
ten“. So hatte Edelgunde sich vorge-
stellt im Arbeitskreis „Trauerarbeit“, von
dem sie gerade nach Hause gekommen war.
Sie hatte sich bequemer angezogen, einen
Kaffee gemacht und sich damit in ihr kleines
Arbeitszimmer im Obergeschoss gesetzt – an
ihren Schreibtisch mit Blick auf die Wiese
und die alten Bäume. Als Leiterin einer
„Trauergruppe“ traf sie sich regelmäßig mit
anderen Gruppenleiterinnen und -leitern,
um über die Arbeit mit Witwen und Wit-
wern zu sprechen. Heute war das Treffen
sehr anstrengend gewesen, denn es hatte
Streit gegeben. Und Streit mochte Edelgun-
de nicht.

Es hatte eine Auseinandersetzung ge-
geben, ob eine Trauergruppe von einem „Profi“
geleitet werden müsse, genauer gesagt
von einer Psychologin oder einem Psycholo-
gen – oder ob es genauso hilfreich war,
wenn Betroffene sich einfach so zusammen-
setzten, sozusagen als „Selbsthilfegruppe“.

Edelgunde hatte das Gefühl gehabt, zwi-
schen den Stühlen zu sitzen. Sie hatte ihre
Trauergruppe damals kurz nach dem Tod ih-
res Mannes gegründet, als Betroffene sozu-
sagen. Andererseits hatte sie natürlich auf-

grund ihres Berufes als Sozialarbeiterin so
etwas wie einen „professionellen Hinter-
grund“. Und wenn sie auch eher zurückhal-
tend war, so hatte sie doch vehement pro-
testiert, als eine junge Psychologin allen
Ernstes forderte, dass zu jeder Trauergruppe
ein „Profi“ gehöre und man eben Gruppen
auflösen oder zusammenlegen müsse, wenn
das nicht anders zu organisieren sei.

Beim Gedanken an diesen Mo-
ment des Gesprächs musste
Edelgunde einen tiefen Schluck
aus der Kaffeetasse nehmen und
sich eine Pfeife anstecken. (Das
war so etwas wie ihr geheimes
Laster, das ihr beim Denken
half.) Als die Pfeife richtig in
Gang war, dachte sie nicht ohne
Stolz daran, wie sie die erregten
Parteien zu einem Kompromiss
bewegt hatte.

Als Witwe hatte sie Verständnis
für die Trauergruppen, die kei-
nen Wert auf einen Psychologen
legten, denn das erinnerte viele
zu sehr an „krank sein“. Als Sozi-
alarbeiterin hatte sie aber auch
Verständnis für die „Profis“, die sagten,
dass in Trauergruppen Situationen gäbe,
denen ein Laie nicht gewachsen sei.

Nach langem Hin und Her hatte sie einen
Kompromissvorschlag gemacht, mit dem al-
le leben konnten: Einmal in der Woche soll-
ten die Profis von der Diakonie, der Caritas
und der Stadt reihum eine Telefonsprech-
stunde für die ehrenamtlichen Leiter anbie-
ten, in der die um Rat fragen konnten bei

ganz konkreten Problemen. Und in ganz kri-
tischen Situationen könnte dann der „Profi“
eine Gruppe besuchen und beraten. Alle
schienen ganz zufrieden damit zu sein.

„Sie haben ein ausgeprägtes Harmoniebe-
dürfnis“, hatte die junge Psychologin nach
Ende des Treffens zu Edelgunde gesagt. „Ein
ausgeprägtes Harmoniebedürfnis – und 40
Jahre Berufserfahrung“, hatte Edelgunde



Michael Walter ist
Pfarrer i.R. der Ev.
Johanneskirchengemeinde.

erwidert. „Und außerdem heißt
friedfertig sein nicht, schwach
zu sein.“ Und sie hatte die junge
Dame mit erstauntem Gesichts-
ausdruck stehen lassen.

Edelgunde stopfte die Pfeife
nach und las einige Zeit in einem
Buch über „Mahatma Gandhi –
Gewaltfreier Widerstand“.
Schließlich klopfte sie die Pfeife
aus und sah hinunter auf die
Wiese und die Bankgruppen.

„Auf geht's“, sagte sie zu sich
selbst, als sie sah, dass Agnes
und Berta schon unten saßen
und auch Rosa die kleine Treppe
von ihrer Küche hinunter stieg.
„Ich kann die Mädels nicht war-
ten lassen.“ Es gab zwar keinen festen Zeit-
punkt, aber so nach vier trafen sie sich
meist, solange es warm genug und trocken
war. Sie ging nach unten und packte zwei
Flaschen Wasser und vier Gläser in ihren
Korb. Dann ging sie hinaus zu den anderen.

**Selig sind die Friedfertigen; denn
sie werden Gottes Kinder heißen.**

Ihr

Michael Walter

Spiele-Treff

Ev. Gemeinde Cronenberg. Wie
an jedem ersten und dritten Dien-
stag im Monat versammelt sich am
16. Juli wieder der Spiele-Treff
des Netzwerks der Evangelischen
Kirchengemeinde Cronenberg im
Zentrum Emmaus.

Los geht die Spielstunde um 15
Uhr, weitere Infos bei Gerd Hille
unter 47 13 08.

Küllenhahn Gottesdienst im Grünen

Die Vögel zwitschern, die Blät-
ter rauschen und die Sonne
scheint durch die Bäume auf
den Altar – da für den kommen-
den Sonntag kein Regen vor-
hergesagt wird, dürfte dieses
Gottesdienst-Idyll wieder wahr
werden: Um 11 Uhr lädt die
Evangelische Gemeinde Küllen-
hahn zu ihrem alljährlichen
Waldgottesdienst auf die Ha-
senwiese am Ende des Spessart-
wegs. Während der Gottes-
dienst im Grünen von Pfarrerin
Dr. Sylvia Hartmann geleitet
wird, sorgt der Cronenberger
Posaunenchor traditionell wie-
der für den musikalischen Rah-
men. Sollte es wider der Prognosen doch regnen, findet der Gottesdienst im Gemeindehaus an der Nesselbergstraße 12 statt.



Ferien-Kirche

Hl. Ewalde. Während der nahen-
den Sommerferien finden die Eu-
charistiefestern am Vorabend für
die Pfarreiengemeinschaft in der
katholischen Kirchengemeinde Hl.
Ewalde immer abwechselnd mit
der Gemeinde von St. Christopho-
rus statt. Die erste gemeinsame
Feier wird am 20. Juli um 17 Uhr
am Lichtscheid begangen.

Händel bei Sommerkonzert

Wuppertal. Mit einem „Abend für
Georg Friedrich Händel“ starten
am 20. Juli die 17. Sommerabend-
konzerte bei Kerzenschein in der
Alten lutherischen Kirche am Kolk
an der Morianstraße. Mitglieder
des „Ensemble transparent“ führen
unter anderem die neun deutschen
Arien von Händel auf. Der Eintritt
ist frei.

Familienkirche

Ev. Gemeinde Cronenberg. Für
„klein, groß und größer“ findet am
Sonntag wieder ein Familiengot-
tesdienst in der Evangelischen Kir-
chengemeinde Cronenberg statt.
Um 10.30 Uhr beginnt die Famili-
enkirche im Zentrum Emmaus an
der Hauptstraße 39, im Anschluss
gibt es einen Mittagsimbiss.

Die Finanzen in der Kirche

Ev. Gemeinde Cronenberg. Beim
Männertreff des Netzwerkes in der
Evangelischen Kirchengemeinde
Cronenberg erläutert Finanzkirch-
meister Winfried Straube am 26.
Juli die finanzielle Situation der
Evangelischen Kirche und die
Auswirkungen davon auf die Cron-
enberger Gemeinde. Das Netz-
werk-Angebot beginnt um 17 Uhr
im Zentrum Emmaus.

Wanderung durchs CW-Land

Cronenberg. Wer dem Werkzeug-
kisten-Trubel in der Ortsmitte am
morgigen Samstag entkommen
möchte, kann mit dem Sauerländi-
schen Gebirgsverein (SGV) auf eine
Tour durch die Natur gehen: Ab
9.52 Uhr wird über die „Wupper-
berge“ gewandert. Treffpunkt ist
um 9.52 Uhr an der Bushaltestelle
„Wahlert“.

Kaffeehaus-Zeit im Zentrum

Zentrum Emmaus. Leckeren Kafee
und Kuchen genießen, nette
Gespräche führen und dazu leichte
Klaviermusik hören - Kaffeehaus-
Atmosphäre wird am kommenden
Donnerstag, 18. Juli, wieder im
Zentrum Emmaus herrschen: Von
15 bis 18 Uhr lädt das Netzwerk
der Evangelischen Gemeinde Cron-
enberg dann zu einer weiteren
Ausgabe seines „Café Emmaus“
ein.

Wer eine gemütliche Rast einlegen
möchte, ist zum Netzwerk-
Kaffeehaus herzlich an der Haupt-
straße 39 willkommen.

Karla und Armin Pieper ☎ 40 25 59

Häusliche Alten- und
Krankenpflege GbR

Petra Wagner

seit 1985

☎ 4 09 90 69

Für Ihre häusliche Versorgung
machen wir uns stark!

- ✓ Grund- und
Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche
Versorgung
- ✓ Hausnotruf
- ✓ 24 Stunden Bereitschaft
- ✓ stundenweise Betreuung
- ✓ Pflegeberatung

Cronenberger Str. 383 • 42349 Wuppertal-Cronenberg
Mitglied in der AG freie ambulante Krankenpflege e.V.

Bürozeiten: Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr
Mo. - Do. 15.00 - 17.00 Uhr

Notdienste:

Apotheken-Notdienst (Beginn und Ende jeweils 9.00 Uhr)

Sa. 13.07. City-Apotheke, Mäuerchen 23, Elberfeld ☎ 44 11 33
So. 14.07. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 30, Cronenberg ☎ 47 10 38
Mo. 15.07. Diana-Apotheke, Weststr. 25, Elberfeld ☎ 42 22 92
Di. 16.07. Linden-Apotheke, Berghäuser Str. 39, Cronenberg ☎ 47 37 72
Mi. 17.07. Stern-Apotheke, Turmhof 4, Elberfeld ☎ 44 73 23
Do. 18.07. Amboss-Apotheke, Hauptstr. 53, Cronenberg ☎ 47 41 41
Fr. 19.07. Hirsch-Apotheke, Kipdorf 66, Elberfeld ☎ 44 62 16

Mittwoch-Nachmittag-Dienstbereitschaft:

Amboss-Apotheke, Hauptstr. 53, Cronenberg ☎ 47 41 41
Hahnerberg-Apotheke, Cronenberger Str. 332 ☎ 40 10 50

Ärztlicher Notdienst
Zahnärztlicher Notdienst
Tierärztlicher Notdienst



116 117
0180/5 98 67 00
7 99 94 90

Vertäll merr i'enen ...

Wann is et nu passiert?



Ech gong noch en de Duohrer Schuol. Domols wor ech noch bie derr Frau Schlichting en derr Klasse. Se ongerichtetet us och in Heimatkunde. Iehmol vertoult se us, dat Ewerfeil eiss iene gruote Burg gewesen is, die äwer späder affgebrangkt is. Passiert wör dat em Joahr 1537.

En paar Daach späder fuhr usere Klasse dann noh Ewerfeil en dat Fuhlrott Museum, do küenen wir gewiss noch mieh dodruever erfahren. Do koem dann en Museumsführer un erklärden sue allerhangk. Üewer die Brangkkatastrophe säit he dann: „Dieses geschah im Jahre 1536!“ Ech dait: „Wat heet dä do vertoult? Heet dä sech gett öm en ganzes Joahr verdonn? Oder hatt dä selwer wall domols en derr Schuol nit opgepasst?“

Ech kuen dat sue nit stonn loten un säit ganz laut: „Stimmt nicht, das war 1537!“ Derr Mann kiek mech gett konsternie-et an un säit met düsterem Gesäite: „Das lassen wir nachprüfen!“ Ech dait nur: „Du Schwätzer kass merr jo vill vertällen. Denn dat heet us jo emmerhen usere Lehrerin gesäit, un wat die vertällt dat stimmt. Derr glout ech doch mieh als sue n'em fremden Keäl.“



Glaubt ganz fest dem Wort seiner Lehrerin: Ferdi Blome.

Ferdinand Blome

Bald Pinguin-Wetter im TiC



Der Roman „Pinguinwetter“ von Britta Sabbag stand im letzten Jahr wochenlang auf der Spiegel-Bestsellerliste und wird in den kommenden Wochen als Uraufführung im TiC-Theater zu sehen sein. Die brandneue Bühnenfassung von Sabine Misiorny und Tom Müller der erfrischenden Beziehungskomödie über eine Mittdreißigerin auf der Suche nach dem Mann fürs Leben feiert am 19. Juli Premiere an der Borner Straße.

Die Inszenierung hat Musicalstar Patrick Stanke übernommen, der erstmals ein reines Schauspiel in Szene setzt. Für die Ausstattung zeichnet der renommierte Bühnenbildner Thomas Pfau verantwortlich. Die Premiere ist bereits ausverkauft, Karten für die weiteren Aufführungen gibt es unter tictheater.de oder unter 47 22 11.

Sinnliches für Sommerabende

Cronenfeld. Als „Genusspartner für alle Sinne“ empfiehlt sich Lazar an der Cronenfelder Straße 8. Im gesamten Juli gibt es passend für gesellig-lau Sommerabende 10 Prozent Rabatt auf das komplette Sortiment von Kaffee über Tee bis hin zu feinen Spirituosen (außer für Whisky).

Urlaubskarten für Apotheke

Hahnerberg. Auf jede Menge bunte Urlaubspost freut sich in den kommenden Wochen die Hahnerberg-Apotheke. Meike Roßberg und ihr Team veranstalten nämlich eine Verlosung für Kinder, die in den Sommerferien eine Postkarte an die Hahnerberg-Apotheke an der Cronenberger Straße 332, 42349 Wuppertal senden.

Ungeduldiger Alkoholsünder

Seine Ungeduld wurde offenbar einem Alkoholsünder in der Nacht zum vergangenen Sonntag an der Küllenhahner Straße zum Verhängnis: Der 26-Jährige stand mit seinem VW Polo gegen 2.25 Uhr an der Ampel Hahnerberg, als ihm offensichtlich die Rot-Phase zu lange dauerte. Obwohl die Ampel weiterhin auf Rot stand, fuhr der Polo-Fahrer geradeaus los in Richtung Jägerhofstraße.

Sein Verhängnis war, dass der Verstoß von einer Streifenwagenbesatzung beobachtet wurde, die den Rotsünder prompt stoppte. Bei der Kontrolle fiel den Beamten Alkoholgeruch auf, sodass der 26-Jährige zum „Alko-Test“ gebeten wurde. Da dieser bei etwa einer Promille lag, musste der 26-Jährige seinen Führerschein abgeben und wurde zudem zur Blutprobe auf der Polizeiwache gebeten.

Bürgerbus Info-Aktion für Neu-Fahrer

Ortsmitte. Der Trägerverein des Bürgerbusses Cronenberg freut sich stets über Ehrenamtliche, die sich hinter Steuer setzen und „Dörpi“ durchs Dorf lenken. Wer sich aktiv als Fahrer für den Verein „Dörper Bus e.V.“ engagieren möchte, ist am 20. Juli an der Bahnhofsgaststätte Cronenberg willkommen: Ab 13.30 Uhr bietet der Bürgerbus-Verein dann „Schnupperfahrten“ für Interessierte an, die sich als „Dörpi-Fahrer“ versuchen möchten.

Das Ende der Aktion an der Holzschneiderstraße ist offen. Nähere Infos dazu gibt's auch am Werkzeugkasten-Stand des Bürgerbus-Vereins am Ehrenmal.

MICHA●A • MICHA●A • MICHA●A • MICHA●A •

10 Jahre Herrenmode MICHA A

DANKE

Zu diesem Anlass gibt es einen echten Jubiläums-Rabatt

von **25%**

auf Ihren gesamten Einkauf

4 Wochen lang vom 10. Juli bis zum 10. August 2013.

Ihr

SOLINGER STR. 7 • 42349 WUPPERTAL • TEL. 02 02/7 69 21 40

Sommerurlaub CW mitnehmen!



Auch wenn es bitterkalt und windig war, die Kreuzfahrt, zu der Dorothee und Rüdiger Roßberg Mitte März in See stachen, befand das Hahnerberger Ehepaar als rundum schön. Kein Wunder, schließlich konnten die CW-Leser als „Jungfernfahrer“ der AIDAstella so einige „Extras“ genießen: Los ging es am Starttag in Warnemünde mit Sekt und einem Feuerwerk. In Göteborg konnten die Kreuzfahrer wegen Windstärke 11 zwar nicht anlegen, die weiteren Stationen von Kopenhagen über Oslo bis Amsterdam und schließlich Hamburg wurden aber nicht „vom Winde verweht“. Aber auch wenn der eine oder andere Landgang ausgefallen wäre, hätten die Roßbergs nicht Trübsal geblasen: Schließlich verwöhnte Sternekoch Nelson Müller ob der Jungfernfahrt die Kreuzfahrer mit exquisiten Menüs. Ob AIDA oder Adria, wenn Sie in den Sommerurlaub fahren, stecken Sie doch auch einmal eine CW ein. Wir freuen uns auf Ihre Fotos!

Beuthel Spenden für Kinder



Im Rahmen der großen Eröffnungsfeier des neuen Hauptsitzes des Unternehmens am Erich-Hoepner-Ring 1 in Ronsdorf hatte das traditionsreiche Sanitätshaus C. Beuthel auf Geschenke von Kunden und Lieferanten verzichtet und stattdessen um Spenden für das Hilfswerk des Lions-Club Wuppertal gebeten. Mit den so gewonnenen Spenden, die noch aufgestockt werden, konnte nun Beuthel-Geschäftsführer Rüdiger Neumann (re.) zwei Wuppertaler Einrichtungen für Kinder unterstützen: Kerstin Spitzl (li.) vom „Unternehmen Zündfunke“ im Kinderhaus Luise Winnacker sowie Harald Dorau von der Wuppertaler Kindernotaufnahme (2.v.li.) wurden von Rüdiger Neumann und „Vermittler“ Dr. Ludger Feldhuus (2.v.re.), Präsident des Lions-Club Wuppertal, in der vergangenen Woche mit Zuwendungen bedacht. Foto: AS

SNOOPY meint:
„Gemeinsam ist Netter...“

Netter Pferdemann in besten Jahren sucht Partner(in) für gemeins. Freizeitgestaltung (z.B. Reitunterricht). Keine Vorkenntnisse erforderlich!

Erwünscht: **Werkzeugkiste 2013 zum Kuscheln und Vortigler-Vorführungen auf dem Rathausplatz!**

Reitverein Sudberg e.V.

galoppierend
kann wie wir!

Jöferweg 26
42349 Wuppertal-Cronenberg
www.reitverein-sudberg.de

SNOOPY + seine Freunde:
Telefon 0202 / 47 63 70
info@reitverein-sudberg.de

Aktiv für Wuppertal.

OLIVER WAGNER
Ihr Stadtverordneter für Cronenberg

Ihr Ansprechpartner für die Bereiche Umwelt, Schule und Bildung sowie Gebäudemanagement

Telefon: 47 44 41
Fax: 7 69 01 30
E-Mail: o.s.wagner@web.de

SPD-Ratsfraktion Wuppertal
Johannes-Rau-Platz 1 | 42275 Wuppertal
info@spd.rat.de

SPD

Cronenberg, ein starkes Stück Wuppertal!

Ihre kompetenten Profis vor Ort und aus der Umgebung. Alles auf einen Klick.

Bald online und in Ihrer Cronenberger Woche!

www.cronenberger-branchen.de

Wir sind nur einen entfernt

www.cronenberger-woche.de

Vier Wochen Bauch-weg-Urlaub

30 Frauen haben die Möglichkeit die Sommerzeit zu nutzen, um ihren Bauch zu straffen!

Nicole Marschand erreichte durch das gezielte Mrs.Sporty Training und das Ernährungskonzept ihre Traumfigur. „Ich hatte die Hoffnung abzunehmen schon fast aufgegeben. Doch bereits nach wenigen Wochen Training bei Mrs.Sporty konnte ich erste Erfolge feiern. Als ich dann in das Ernährungsprogramm einstieg, ging es richtig los. Die Pfunde purzelten! Heute habe ich meine Traumfigur und fühle mich wie neu geboren“, erzählt Nicole Marschand mit einem Leuchten in den Augen.

Ein flacher Bauch macht Zufriedenheit und verleiht Selbstbewusstsein. Mrs.Sporty verbindet in ihrem Konzept Bewegung und Ernährung. So wird dem störenden Bauchfett gleich von zwei Seiten der Kampf angesagt. Das Mrs.Sporty Programm zeigt den Teilnehmerinnen ein effektives Bauchweg-Training, das mit wenig Aufwand umgesetzt werden kann.

Und so ist der Ablauf des Programms: Sie müssen keine „sportliche Vergangenheit“ haben. Einzige Bedingung ist, dass sie vier Wochen lang 2-3-mal 30 Minuten Zeit für sich investieren möchten. Sie erhalten intensive Begleitung und lernen, durch welche Trainingseinheiten das Bauchfett reduziert und wie der Bauch langfristig gekräftigt und gestrafft wird. Am Ende der 4 Wochen wird der messbare Erfolg für jede Teilnehmerin dokumentiert.

Informationsveranstaltung:
Am 22.07.13 um 19:00 und am 07.08.13 um 19:00 Uhr.

Gleich anmelden unter:
Tel.: 0202-2545375

Mrs.Sporty Wuppertal
Hauptstr. 14
42349 Wuppertal
www.mrssporty.de

Das Mrs.Sporty Team freut sich auf Sie!

Kleinanzeigen-Markt

Fon: 4 78 11 02, Fax: 478 11 12, E-Mail: anzeige@cronenberger-woche.de
Ihre private Kleinanzeige für nur 5 Euro (3 Zeilen) jede weitere Zeile 2,- Euro - gewerblich 2,- Euro pro Zeile
Annahmeschluss für die folgende Ausgabe ist immer mittwochs, 17 Uhr.

Anzeigen-Annahme rund um die Uhr unter: www.cronenberger-woche.de

Arbeitsmarkt

UHRMACHER repariert und restauriert: Standuhren, Wanduhren, Kuckucksuhren, Taschenuhren und Armbanduhren! Ihre Stand- oder Ihre Wanduhr wird nach Wunsch bei Ihnen abgeholt und nach Fertigstellung wieder gebracht. Alle anderen Uhren können nach tel. Absprache auch bei mir abgegeben werden. Tel.: 02129-9261414

Teilzeitkraft bis ca. 40 J., f. 2-3x/ Woche, ganztags u. ev. nachmittags zur Auslieferung v. Getränken + Lebensmitteln gesucht
Tel.: 0202/4781359

Zuverlässige Frau sucht Arbeit im privaten Haushalt, gerne auch Seniorenbetreuung. Tel.: 0176/30703155 od. 2433840

Ankauf/Verkauf

MILITÄRMUSEUM sucht alles aus 1. u. 2. Weltkrieg, z.B. Orden, Uniformen, Säbel etc. Tel.: 477884

Gut erhaltenes Damenfahrrad (21-Gänge) „Hercules“ zu verkaufen - 60,- Euro Tel.: 470161

Schallplatten gesucht, auch größere Sammlungen, Rock, Heavy Metal, Punk und Beat. Tel.: 02051/66514

Das liebe Vieh

www.Kunterbunte-Hundeschule.com
Welpen-Junghunderziehung
Tel.: 0170/7713646

Mix- u. Rassehundewelpen
www.hund-und-pony.de
Tel.: 0202-4087000

Dies und Das

UHREN: Stand-, Wand-, Kamin- und Kuckucksuhren u.v.a. repariert Ihnen Ihr Uhrmacher Rolf Heizmann
Tel.: 02129-9261414 Mobil: 0171-4729938

Fotoapparat am 10.7 im Bereich Kühnlehner Str. gefunden. Infos bei der Cronenberger Woche unter 4781100

WiC-Sammeltassen mit historischem Cronenberger-Motiv für 4,35 Euro bei Ihrer CW.

Integration durch Sport im Verein beim SSV Germania 1900, www.ssv-germania1900.de, Tel.: 28368990

Die idealen Partyräumlichkeiten für Ihre Familien-/Betriebsfeier finden Sie bei uns. Bergische Schützengilde (Kohlfurth) vermietet preiswerte Party-Räume bis 50 Personen. Weitere Infos unter 47 37 50

Geschäftsanzeigen

NATURSTEINMAUERN & Terrassen
Dänner Bau GmbH,
Tel.: 47 36 32

- kompetent
- fachkundig
- zuverlässig

Versicherungsfachbüro

Paul-Heinz Münch
Hauptstraße 161
Telefon 02 02 / 40 577
42349 W.- Cronenberg
Telefax 02 02 / 47 65 47

Ralf Jung
Händlerstraße 50b, 42349 Wuppertal
Tel.: 02 02 - 47 78 70
dachdeckerei-jung@t-online.de

Anzeigen online aufgeben

www.cronenberger-woche.de

Flughafentransfer
Frank Knispel
Flughafentransfer zu allen Flughäfen
z.B. W.-Cro. - Düsseldorf ab 41,- €
W.-Cro. - Köln ab 50,- €
Info unter Tel.: 02 02/42 72 47
01 71/9 59 81 74

Hypnose - Praxis Schramek - Telefon 0202/295 377 15 oder www.praxis-schramek.de

Sauber+günstig, Gartenpflege-Terrasse-Naturstein. 0172-2591126

Gardinerservice, Neuanfertigung, Waschen u. Montage. **Raumdekor Gretges** Tel.: 7 58 49 75

Baufinanzierungsberatung - Roland Vogel, Tel.: 0171/3282395

Gatzke-Elektrotechnik Tel.: 7997450

Dachdeckermeister ...
... alle Arbeiten rund um ihr Dach!
Cronenberg, Tel. 7 47 01 09

Tier-Discount

Alles fürs Tier
Heimlieferdienst
Nimm 2 - zahl 1
(solange d. Vorrat reicht)
Bosch Hundefutter
1 kg Gebinde
Berghäuser Str. 2/Ecke
Unterkirchen, gegenüber Aral-
Tankstelle Tel.: 4 78 13 59

KFZ-Markt

Yamaha XJR 1200,EZ 1995, 33000Km, Technik+Optik top, Dämpfer hinten+ beide Reifen neu, Kerzen neu, v.a.m. 2500,- Euro, Tel. 01638115390

GUTE GEBRAUCHTE VOM

AUTOHAUS STRATMANN:
SEAT Ibiza, 40.500 KM, 63 KW (85 PS), EZ 08.2008, Sport Edition mit vielen Extras, **7.380,00 Euro**
DAIHATSU MATERIA, 76 KW (103 PS), EZ: 10.2008, 79964 KM, viele EXTRAS, **6.990 EURO**
SEAT IBIZA SC, 63 KW (86 PS), EZ: 12.2008, 78.995 KM, Radio/CD, MP3 m. Bluetooth Schnittstelle, ESP, Berganfahrassistent, Nebelscheinw., Alu, Navi-Vorbereitung u.v.m. **7.890,00 Euro**

Astra Cabrio, 103 KW (140 PS), 87.000 KM, EZ 04.2007, Bremsassistent, CD, Paket Cosmo, Leder-sportlenkrad, Sichtpaket, elektr. FH, LM-Felgen, ESP, top gepflegt **8.650,00 Euro**

Seat Alhambra 2,0 TDI, 125 KW (170 PS), EZ 12.2011, Bi-Xenon, NS, Regensensor, Aux in, Alu, Radio/CD, elektr. FH vo+hi., Color, beheizb. Spiegel, Klima, Armlehne, Tempomat, MP3, Navi **27.590,- Euro**

AUTOHAUS STRATMANN, Unterkirchen 17-19, www.autohaus-stratmann.de, Tel.: 475118

Wir kaufen Ihr Nutzfahrzeug! LKW, Transporter, Baumaschinen **Marius Bröcking, Zum Tal 53, Tel.: 7053367 od. 0172/9529601**

Ihr Auto hat einen Glasschaden? Wir reparieren + erneuern schnell + günstig. **Autohaus Stratmann Tel.: 475118**

Skoda-Kurz Zulassungen, Ohne KM, sowie Neufahrzeuge zu TOP-Konditionen, sofort verfügbar. 5x Yeti, auch Allrad, 1x Superb, 1x Octavia Limousine, 5x Octavia Combi, 6x Fabia, 2x Rapid, 2x Roomster **AUTOHAUS STRATMANN, Unterkirchen 17-19, www.autohaus-stratmann.de, Tel.: 475118**

Wir kaufen Ihr Nutzfahrzeug! LKW, Transporter, Baumaschinen **Marius Bröcking, Zum Tal 53, Tel.: 7053367 od. 0172/9529601**

Ihr Auto hat einen Glasschaden? Wir reparieren + erneuern schnell + günstig. **Autohaus Stratmann Tel.: 475118**

Skoda-Kurz Zulassungen, Ohne KM, sowie Neufahrzeuge zu TOP-Konditionen, sofort verfügbar. 5x Yeti, auch Allrad, 1x Superb, 1x Octavia Limousine, 5x Octavia Combi, 6x Fabia, 2x Rapid, 2x Roomster **AUTOHAUS STRATMANN, Unterkirchen 17-19, www.autohaus-stratmann.de, Tel.: 475118**

Unterricht

Erfolgreiche Vorbereitung f.d. Nachprüfung und Ferienkurse in Mathe, Engl., Deutsch, Physik, Chemie, mit Privatlehrer. Tel.: 29998281 od. 0178/4078202

Ferienwohnung

Ostfriesland Ferienhaus am Fluss mit eigenem Angelsteg und Boot 5 km zum Nordseestrand noch Termine frei Sommerferien bis 4 Pers. Tel.: 01722024463

FeHs. Nordseebad Dornumersiel, zentr. ruh. Lage, 2-4 Pers., 70 qm, strandnah, KDB, Wohnr., 2 Schlafz., Fahr., Terr., Garage. Tel.: 402561

Ferienhaus bei Hage/Norddeich, freistehend m. Terrasse u. Garten, f. 4-6 Pers., 50,-/Übernachtung, Infos gerne unter Tel.: 408129

Cro., schöne, günstige, frisch renov. FeWo f. ihre Freunde, Familie od. Mitarbeiter, Infos gerne unter Tel.: 0173/4161594

Norden/Norddeich, 2 schöne NR-FeWo's für 2-4 Pers., ab 40€/Ü, Hund a.A., Tel. 0202-7583016

Gewerberäume

Gewerberäume:
1. 1. Ca. 100 qm f. Arzt, Anwalt, Vers.
2. Ca. 75 qm f. Hand-
del/Lager/Werkstatt zu vermieten
Tel.: 0173/2544333

Immobilien

Immobilien
TG-Stellplatz Graf-Adolf-Str. 48a zu verkaufen. Tel. 0202-699900 oder info@pro-objekt.com

Einzelhandel
Innenstadt Ronsdorf
Staastraße 49, neu saniert nach Absprache, ca. 50 m² mit Lager, 1.100,00 € zzgl. BK 110,00 €, provisionsfrei.
☎ 0 15 11 / 2 47 28 89
www.immobilienniederpruem.de

Immobilien
Cronenbergerin sucht in Cronenberg Mitte Fachwerkhaus zum Kauf
Tel 0176 96633076
(14.00 bis 17.00 Uhr)

Immobilien
Ödland, Brache, Grünland, Wald zu kaufen gesucht von MVA Vonkeln bis Herichhausen (kein Bauland)
Tel.: 430065

Wir suchen laufend Eigentumswohnungen und Häuser für eingetragene Kunden, www.aufderhoeh-immobilien.de, Tel.: 40520

Immobilien

Immobilien
TG-Stellplatz Graf-Adolf-Str. 48a zu verkaufen. Tel. 0202-699900 oder info@pro-objekt.com

Einzelhandel
Innenstadt Ronsdorf
Staastraße 49, neu saniert nach Absprache, ca. 50 m² mit Lager, 1.100,00 € zzgl. BK 110,00 €, provisionsfrei.
☎ 0 15 11 / 2 47 28 89
www.immobilienniederpruem.de

Immobilien

Immobilien
Cronenbergerin sucht in Cronenberg Mitte Fachwerkhaus zum Kauf
Tel 0176 96633076
(14.00 bis 17.00 Uhr)

Immobilien
Ödland, Brache, Grünland, Wald zu kaufen gesucht von MVA Vonkeln bis Herichhausen (kein Bauland)
Tel.: 430065

Wir suchen laufend Eigentumswohnungen und Häuser für eingetragene Kunden, www.aufderhoeh-immobilien.de, Tel.: 40520

Repräsentative
Büroräume
zur Miete in Cronenberg gesucht, gerne Bürogemeinschaft, ca. 70 qm, 2-3 Räume.
Schollen Hotelentwicklung GmbH,
Tel.: (02 02) 2 42 96 80,
info@schollen-hotelentwicklung.de

Workshop für DiscoFox

Remscheid. Eine flotte Sohle auf das Parkett legen kann man am morgigen Samstag in der Tanzschule Dance. Dort findet ab 20 Uhr ein DiscoFox-Workshop statt. Kosten: 10 Euro, Anmeldungen unter Telefon 02 191/282 52.

Grillfest am Wilhelmring

Hahnerberg. In geselliger Runde feiert am morgigen Samstag ab 15 Uhr die Siedlergemeinschaft Wilhelmring ein Grillfest. Jung und Alt sind am Siedlerheim am Neuenhaus 94 willkommen.

Altenheim Erstmals mit neuer Leiterin gefeiert

Ortsmitte. Etwas ganz Besonders war das Sommerfest des Städtischen Altenheimes Cronenberg in diesem Jahr. Nicht nur, dass es zum inzwischen neunten Mal stattfand und daher nächstes Jahr ein kleines Jubiläum ansteht. Vielmehr wurde es erstmals auch unter einer neuen Heimleitung veranstaltet: Susanne Dickebohm kehrte am 1. Juli als Nachfolgerin von Petra Dahm, die nach 49 Berufsjahren in den verdienten Ruhestand ging, an ihre alte Wirkungsstätte zurück.

Insgesamt 16 Jahre lang hatte Dickebohm als Pflegefachkraft, Wohnbereichsleitung und später als Pflegedienstleitung an der Herichhauser Straße gearbeitet: „Hier habe ich meine Ausbildung gemacht und alles von der Pike auf gelernt“, erinnert sie sich gerne zurück. Zwei Jahre war Dickebohm anschließend im Altenheim Lanterfeld tätig, fünf Jahre lang danach als Einrichtungsleitung an der Oberen Lichtenplatzer Straße. „Nun geht es zurück zu den Wurzeln in das schöne Haus, wo alles angefangen hat“, freut sich Susanne Dickebohm auf die bevorstehenden Aufgaben. „Viele Bewohner und Mitarbeiter kenne ich ja noch von früher.“

Der „Einstand“ auf dem diesjährigen Sommerfest gelang dabei bestens: Die neue Heimleiterin kaufte nicht nur Lose für die große Tombola, sie stand den Besuchern auch Rede und Antwort. Für musikalische und tänzerische Unterhaltung sorgten der Cronenberger Männer-

Vermietungen

W.-Cro., Rathausstr. 20, 3 Zi., KDB, SW-Balkon, Fernsicht, ca. 73 qm, 520,- KM + NK, Tel.: 0173/2544333

Vonkeln, 2 Zi., KDB, ca. 65 qm, schöne Aussicht, ruhige Lage, voll möbl., auch ohne Möbel mögl. KM 300,- + NK Tel.: 403438 (AB)

Whg. im Fachwerkhaus, 103 qm, 6 Zi., KDB, in Cro., 495,- KM + Stellpl. mögl. + NK
Tel.: 0173/2927576

Schöne DG-Whg., Schulweg, 2. Etg., ca. 70 qm m. Terrassenben. i. 3 Fam.-Haus, unverbaubar. Blick über RS/Ronsdorf, z. 1.9., Küchenübernahme erwünscht, KM 420,- + NK
Tel.: 471962

Oberheidt, 2 Zi., KDB, 79 qm, Balkon, Garage, ab sofort zu verm., KM 520,- + NK 110,- + Kautions. Tel.: 2478632

2 ZKB, 55 m², 320 €, 65 € NK, 2MM K.ab sofort, Tel 0157-73174558

W.-Cro./Neubau/Erstbezug, exkl. 2-Raum-Whg., ca. 69 qm, off. Küche, barrierefrei Bad, ca.30 qm Sonnenterr., m. Panoramablick, Aufzug, Garage mögl., KM 585,- + NK,
Tel.: 2478080

Mutter/ Tochter, suchen schöne 2-3 ZKB Balkon/Terrasse. 500,- warm. Wichtig ruhig!!
Tel.: 0176-78900296. Danke.

Haus zur Miete von selbstst. Kurierunternehmerpaar mit 2 Hunden ges. Min. 4Z, max 800KM. Ideal: kl. Lager oder Garage anbei zum temporären Einlagern von Transportgut.
Tel.: 75887107

Wohnungsgesuch: 2,5 bis 3 Zi., KDB 55-70qm Balk/Ter. EG/1.OG, Kühllhahn/Hahnerb./Cronenberg.
Tel: 0162 5251670

Die Cronenberger Woche wünscht allen Lesern ein schönes Wochenende mit viel Spaß auf der 22. Cronenberger Werkzeugkiste!

Pferdewiesen
Raum Sudberg + Umgebung zu kaufen gesucht
C.J. Wilhelms, Tel. 2478241

Haus mit Wiesen
Raum Sudberg/Cronenberg/Ronsdorf zu kaufen gesucht
C.J. Wilhelms, Tel. 2478241

Gartenzwerge
helfen Ihnen bei allen Gartenarbeiten!

• Sträucher u. Hecken schneiden
• Zäune setzen
• Bäume fällen usw.
☎ 31 75 757

W.-Cro./Berghäuser Str. 26a, 2-Raum-Whg., ca. 80 qm, KDB, gr. Sonnenbalk. m. Panoramablick, KM 520,- + NK Tel.: 2478080

W.-Cro./Oberheidt, 2-Raum-Whg in ruh. Waldrandlage, ca. 80 qm, KDB, 2 Balk., frisch renov., in gepf. 8-Fam.-Haus, KM 495,- + NK Tel.: 2478080

Ortsmitte. Ein kleiner Abstecher von der „Kisten“-Meile in die Solinger Straße 4 lohnt am morgigen Fest-Samstag auf jeden Fall. Denn bevor es an den Umzug an die Hauptstraße geht, gibt es bei WohnStil anlässlich der Werkzeugkiste sommerliche Heimtextilien für Bett, Tisch, Küche und Bad zu erheblich reduzierten Preisen. Also, machen Sie bei Ihrem Fest-Bummel doch einmal einen „schönen Schlenker“...

„Der nackte Wahnsinn“
Nur noch dreimal im TiC

Am heutigen Freitagabend, am Sonntag sowie am 21. Juli herrscht im TiC-Theater noch „Der nackte Wahnsinn“. Die Farce von Michael Frayn Schöner über eine Tourneetheater-Truppe, die ihre Auftritte verpasst, die Texte vergisst, bei der

Türen klemmen und Requisiten fehlen wurde vom aus dem Fernsehen bekannten Schauspieler und Regisseur Thomas Gimbel in Szene gesetzt.

Karten gibt es im Internet unter der Adresse www.tic-theater.de sowie auch an der TiC-Hotline unter der Rufnummer 47 22 11.

„Der Kompromiss ist ein guter Schirm, aber ein schlechtes Dach.“
www.magerdach.de

MAGERDACH
Händlerstraße 49
42349 Wuppertal
Telefon 0202 473243
www.magerdach.de
Beim Dach keine Kompromisse

Sonnenschutz – Wetterschutz
arabella-Markisen

FRIEDRICH'S BAUELEMENTE
Fenster • Türen • Vordächer • Markisen • Rolläden
Wuppertal-Cronenberg
Solinger Straße 26
Telefon (02 02) 47 00 17
Telefax (02 02) 47 70 61

chor, das Jagdhorn-Bläsercorps, der Damenchor Cronenberg, der MGV Harmonie Liederfreund, die Rumbero Dance School sowie zwischen-

den ganzen Tag über auch Cronenbergs ehemaliger Dorf-Sheriff Hans Heimes an Orgel und Saxophon. „Da sieht man mal wieder, dass der Polizeidienst jung hält“, scherzte Oberbürgermeister Peter Jung bei seinem Kurzbesuch.

Trödel, Reibekuchen und Würstchen sowie Handwerkliches rundeten das Sommerfest in diesem Jahr ab. „Ein solches Event steht und fällt mit seinen Helfern“, stellte Fördervereins-Vorsitzender Dieter

Peters im Nachgang heraus – dem pflichtete Ulrich Renziehausen als Betriebsleiter der Alten- und Pflegeheime der Stadt Wuppertal bei: „Ohne Ehrenamtliche könnte man solche Feste gar nicht mehr feiern.“

Wie gut, dass es an der Herichhauser Straße einen solch guten Zusammenhalt gibt, auf den auch die neue Heimleiterin Susanne Dickebohm in Zukunft gewiss bauen kann.
Marcus Müller

Die Küche
Kohlfurth Brücke 59
42349 Wuppertal
Tel.: (0202) 47 07 55

Sommer-Öffnungszeiten:
Di.-Sa. 11.00 - 14.00 Uhr
17.00 - 19.00 Uhr
So. durchgehend 11.00-18.00 Uhr
mit hausgemachtem Kuchen
Ruhetag!

Anzeigen online aufgeben
www.cronenberger-woche.de

2x genießen – 1x zahlen und viele Rabatte
Ab sofort bei der Cronenberger Woche erhältlich.
Wuppertal & Umgebung
nur 17,95 Euro

Ab sofort bei uns erhältlich:

»Nur Seifenblasen können wir nicht verpacken!«

BREER GmbH
Umzüge In- und Ausland
Möbellagerung
Möbelaufbauaufzug
☎ (02 02) 47 53 33

„Der Kompromiss ist ein guter Schirm, aber ein schlechtes Dach.“
www.magerdach.de

MAGERDACH
Händlerstraße 49
42349 Wuppertal
Telefon 0202 473243
www.magerdach.de
Beim Dach keine Kompromisse

Sonnenschutz – Wetterschutz
arabella-Markisen

FRIEDRICH'S BAUELEMENTE
Fenster • Türen • Vordächer • Markisen • Rolläden
Wuppertal-Cronenberg
Solinger Straße 26
Telefon (02 02) 47 00 17
Telefax (02 02) 47 70 61

Anzeigen online aufgeben
www.cronenberger-woche.de

Flughafentransfer
Frank Knispel
Flughafentransfer zu allen Flughäfen
z.B. W.-Cro. - Düsseldorf ab 41,- €
W.-Cro. - Köln ab 50,- €
Info unter Tel.: 02 02/42 72 47
01 71/9 59 81 74

Repräsentative
Büroräume
zur Miete in Cronenberg gesucht, gerne Bürogemeinschaft, ca. 70 qm, 2-3 Räume.
Schollen Hotelentwicklung GmbH,
Tel.: (02 02) 2 42 96 80,
info@schollen-hotelentwicklung.de

Workshop für DiscoFox
Remscheid. Eine flotte Sohle auf das Parkett legen kann man am morgigen Samstag in der Tanzschule Dance. Dort findet ab 20 Uhr ein DiscoFox-Workshop statt. Kosten: 10 Euro, Anmeldungen unter Telefon 02 191/282 52.

Grillfest am Wilhelmring
Hahnerberg. In geselliger Runde feiert am morgigen Samstag ab 15 Uhr die Siedlergemeinschaft Wilhelmring ein Grillfest. Jung und Alt sind am Siedlerheim am Neuenhaus 94 willkommen.

Altenheim Erstmals mit neuer Leiterin gefeiert
Ortsmitte. Etwas ganz Besonders war das Sommerfest des Städtischen Altenheimes Cronenberg in diesem Jahr. Nicht nur, dass es zum inzwischen neunten Mal stattfand und daher nächstes Jahr ein kleines Jubiläum ansteht. Vielmehr wurde es erstmals auch unter einer neuen Heimleitung veranstaltet: Susanne Dickebohm kehrte am 1. Juli als Nachfolgerin von Petra Dahm, die nach 49 Berufsjahren in den verdienten Ruhestand ging, an ihre alte Wirkungsstätte zurück.

Immobilien
Cronenbergerin sucht in Cronenberg Mitte Fachwerkhaus zum Kauf
Tel 0176 96633076
(14.00 bis 17.00 Uhr)

Wir suchen laufend Eigentumswohnungen und Häuser für eingetragene Kunden, www.aufderhoeh-immobilien.de, Tel.: 40520

W.-Cro./Neubau/Erstbezug, exkl. 2-Raum-Whg., ca. 69 qm, off. Küche, barrierefrei Bad, ca.30 qm Sonnenterr., m. Panoramablick, Aufzug, Garage mögl., KM 585,- + NK,
Tel.: 2478080

Mietgesuche

Mutter/ Tochter, suchen schöne 2-3 ZKB Balkon/Terrasse. 500,- warm. Wichtig ruhig!!
Tel.: 0176-78900296. Danke.

PhysioTherapieTeam seit 2 Jahren am Eich

Zwei Jahre war es im vergangenen Monat nun schon her, dass das PhysioTherapieTeam im „Böckmann-Bau“ am Eich seine dritte Praxis im Bergischen Land eröffnete. Nach den beiden anderen Filialen in Solingen wagte man hinsichtlich des damaligen Neubaus des Evangelischen Altenzentrums in unmittelbarer Nachbarschaft den „Sprung“ nach Wuppertal, um seinen Service zu erweitern. Von anfänglich zwei Therapeuten am neuen Standort wuchs das Team nun auf fünf Mitarbeiter an, schließlich empfahlen die Kunden der „ersten Stunde“ das PhysioTherapieTeam in Cronenberg aufgrund der umfangreichen Leistungen schnell weiter. Durch permanente Fortbildungen bietet man am Eich nicht nur eine kompetente, professionelle Behandlung auf Basis der neuesten Therapieformen und Behandlungstechniken, sondern setzt auch auf eine beruhigende und freundliche Atmosphäre in den Behandlungsräumen. Zum kleinen Jubiläum wurde der Preis der Massagen beim PhysioTherapieTeam von 18 auf 11 Euro reduziert. Infos gibt es im Internet unter ptt-wuppertal.de, Termine können telefonisch reserviert werden unter 51 56 75 54.



Wir freuen uns über die Geburt unseres Sohnes

Thies Weigand

geb. 27. Juni 2013 • 4.320 g • 53 cm



Die stolzen Eltern
Maria Weigand geb. Maaben
Christian Weigand

Troll: „Alles Bio“ jetzt auch in Cronenberg

Großer Andrang herrschte am letzten Freitag in der Kemmannstraße 15. Anlass war die Eröffnung des Bio-Ladens der Biobäckerei Troll. Im Vorfeld hatte das Essener Unternehmen nach einem neuen Standort für einen Bioladen gesucht. Nachdem sich die Cronenberger Kunden, der vormals bei Denn's an der Steinbeck beheimateten Bäckerei für ihr Dorf stark gemacht hatten, war die Entscheidung gefallen. Im Vorfeld hatte Inhaber Thomas Lang bereits eine Umfrage gestartet, welche Produkte er in seinen neuen Laden aufnehmen sollte. Der Schwerpunkt liegt selbstverständlich im Bereich Brot und Backwaren. Groß ist die Auswahl zwischen Brot, Brötchen, Kuchen, Dauerbackwaren und Snacks aus verschiedenen Mehlen. „Generell verwenden wir für unsere Produkte biologische Rohstoffe aus kontrolliert ökologischem Anbau, die wir nach Möglichkeit regional beziehen“, so Lang zu seiner Firmenphilosophie. Neben Backwaren findet man nun allerhand ökologische, regionale Bio-Produkte. Von Obst und Gemüse, Eiern und Milchprodukten über Weine und Bier bis hin zu Tee, Kaffee, Säften und Brotaufstrichen ist fast alles vorhanden, was man zum täglichen Leben braucht. Alles in bewährter Bio-Qualität versteht sich. Der Erfolg der ersten Tage gibt ihm Recht, offensichtlich hat er mit seinem Bioladen in Cronenberg noch eine Marktlücke aufgetan, denn bereits am Eröffnungstag platzte der Laden aus allen Nähten. Demotivierend positiv überrascht zeigte er sich dann auch gegenüber der CW: „Nichts ist schwieriger als der Anfang, aber wenn man so mit offenen Armen empfangen wird...“ Die Öffnungszeiten sind montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr und samstags von 8 bis 13 Uhr. Telefonisch erreicht man Bio Troll unter der Rufnummer 695 84 82. Weitere Infos zu Troll-Backwaren bekommt man im Internet unter www.trollbrot.de. Unser Bild zeigt den Inhaber bei der Eröffnung zusammen mit Irene Gröll, die bei der Produktumfrage einen Präsenzkorb gewinnen konnte.



La Piazza Ausgelassen das 5-Jährige gefeiert

Ausgelassene Stimmung wie auf einer italienischen Piazza herrschte am vergangenen Samstag an der Hauptstraße 140: Bei sommerlichen Temperaturen wurde in und um das „La Piazza“ bis in die laue Nacht gefeiert, denn die Inhaber-Familie Fiore hatte zum Anstoßen eingeladen - auf fünf erfolgreiche Jahre der Mischung aus Restaurant, Sportsbar und Bistro. Mit Sekt, Cocktails, Live-Musik und DJ sowie Pizza gratis beziehungsweise zum Jubiläumspreis bedankten sich Simone Fiore und seine Familie bei den vielen Gästen für die Treue, die das „La Piazza“ längst über Cronenberg hinaus zu einer der bekanntesten Adressen Wuppertals in Sachen italienischer Küche gemacht haben. „Ich möchte mich aber auch bei meinem Team für die Zusammenarbeit, ihre Treue und ihren Einsatz bedanken - unser Erfolg ist auch in ihrem Einsatz begründet“, unterstrich Simone Fiore gegenüber der CW. Wer das „La Piazza“ und seine leckeren Pizzen, Salate sowie Fleisch- und Fisch-Gerichte noch nicht kennt, kann einen Tisch unter Telefon 897 92 50 reservieren. Unter derselben Nummer lassen sich die Gaumenfreunden des La Piazza auch per Pizza-Taxi nach Hause ordern. Geöffnet ist das kulinarische Stück Italien „em Dorpe“ dienstags bis donnerstags von 11 bis 14 Uhr sowie von 17.30 bis 22 Uhr, freitags von 11 bis 14 Uhr und 17.30 bis 23 Uhr, samstags von 17 bis 23 Uhr und sonntags von 17 bis 22 Uhr. Montags bleibt die „La Piazza“-Küche kalt, da ist Ruhetag. Mehr Infos und das Angebot des „La Piazza“ gibt es online unter lapiazza-taxi.de.



Zwei Taschendiebstähle



Gleich zwei Kunden wurden am Montagmittag in einem Drogeriemarkt an der Hauptstraße Opfer eines Taschendiebstahls. Einer 42-Jährigen wurde die EC-Karte entwendet, bei einer 53-jährigen Kundin war gleich die ganze Brieftasche mit Papieren und Bargeld weg. Hinweise zu den Taschendiebstählen sind an die Polizei unter Telefon 247 13 90 (Cronenberg) oder 284-0 (Präsidium) erbeten.

Ab Sonntag:
www.cronenbergerbranchen.de

Urlaub und Sommerrabatt

Ortsmitte. Bevor sich die „Auszeit in Cronenberg“ am 23. Juli in den verdienten Sommerurlaub verabschiedet, gibt es im Juli sowie auch nach der Rückkehr am 10. August auf ausgewählte Sommergarne 20 Prozent Rabatt. Am 27. Juli, 3. und 10. August haben Läden und Kaffeegärten geöffnet.

ATS
AUTO TEILE SÜD
Hahnerberger Str. 51
42349 Wuppertal
Telefon 02 02 / 3 17 56 85
Telefax: 02 02 / 3 17 56 87
www.ats-wuppertal.de

Glaseri Biermann
Ihr Glasermeister in Cronenberg
Ausführung sämtlicher Glaserarbeiten
Außerdem finden Sie bei uns unter anderem:
● Fenster ● Türen ● Spiegel
● Duschtrennungen ● Insektenschutzrollos
● Einbruchschutz
Cronfelder Str. 23 • Tel.: 40 14 77
(Termine nach Vereinbarung)

Poschen & Giebel
Rohr- & Kanalreinigung | Kanal TV | Entsorgung
www.poschen-giebel.de WUPPERTAL (0202) 47 12 34

BAUNTERNEHMUNG
Burkhard ORF
"RÜCKE ALLES IN'S LOT"
ANBAU
UMBAU / AUSBAU
MODERNISIEREN
SANIEREN
SACHVERSTÄNDIGER FÜR
SCHIMMELPILZBEWERTUNG
UND SCHIMMELPILZSANIERUNG
Giebel 33
42327 Wuppertal
Tel.: 0202 43 67 39
Fax: 0202 69 54 359
www.orfbau.de
info@orfbau.de

Siebel
K F Z Sachverständigenbüro
Neukuchhausen 5
42349 Wuppertal
☎ 02 02 - 47 30 98

- * Schadengutachten / Unfallgutachten
- * Fahrzeugbewertung / Oldtimerbewertung
- * Motorrad-Laser-Rahmenvermessung

Tanzschule Dance
Discofox - Workshop
Samstag den 20. Juli 2013
Einlass ab 19.30 Uhr, Beginn 20.00 Uhr
3 Stunden Unterricht für
Euro 10.- pro Person!
Um Platzreservierung per Telefon wird gebeten!
Tel. 02191/28252
oder 02191/33888
42855 RS - Ronsdorfer Straße 6
Weitere Angebote unter www.Tanzschule-Dance.de

Jan-Paul ist Geselle!
Wir danken der Dachdeckerfirma Jürgen Altenburg für ihre hervorragende Leistung.
Die stolzen Eltern Christiane und André Diers

Häusliche Krankenpflege Behne
Häusliche Pflege anstatt Heim.
Ihr Pflegepartner für Wuppertal-Cronenberg.

MDK- Qualitätsprüfung 05/ 2012 „sehr gut“

Mitglied im Landesverband freie ambulante Krankenpflege NRW e. V.

Kemmannstr. 6, 42349 Cronenberg, Tel.: 0202/40 20 97

Jetzt auch in Wuppertal



Hüsges Gruppe®
KFZ-SACHVERSTÄNDIGEN-
ZENTRALE
Unser Sachverständiger
damit Ihr Recht
nicht über
die Wupper geht!

Unfallgutachten
 Wertgutachten
 Unfallrekonstruktion
 Prüfgeschäft
 Feinstaubplakette
 Oldtimergutachten

Wir spenden an die
 Kinderhospiz-Stiftung
 Bergisches Land
BURGWOLZ
 jedes Gutachten hilft!

Im Autohaus Stratmann
 Unterkirchen 17-19
 42349 Wuppertal-Cronenberg
 Tel. 02 02 - 51 55 13 13
 www.huesges-gruppe.de

Theater-Festival Küllenhahner Grundschüler waren dabei

Kürzlich endete das diesjährige „Junge Theater-Festival Wuppertal“: Eine Woche lang gab es dabei täglich mehrere Theater-Aufführungen im Barmer Haus der Jugend und – wie seit über zehn Jahren bereits gewohnt – war auch diesmal die Grundschule Küllenhahn wieder mit von der Festival-Partie – als einzige Grundschule, übrigens!



Und zwar gleich mit zwei Stücken, welche „Musical-Direktorin“ Gudrun Ditzgens sowie die beiden Klassenlehrerinnen Gudrun Klaffen-Kamps und Renate Kern mit zwei Küllenhahner Klassen einstudiert hatten: Die Klasse 3a von der Küllenhahner Straße führte das Musical „Als die Tiere die Schimpfwörter leid waren“ auf, während die Nachbarklasse 3b mit dem Musical „Pablo, der kleine Regentropfen“ die Bühne des Barmer Jugend-Hauses bespielte. Emsig, so berichtet Gudrun Ditzgens, hatten die Eltern der beiden Klassen zuvor Kostüme genäht sowie an den Requisiten und dem Bühnenbild gearbeitet – keine Frage, dass auch viele stolze Schüler-Mamas und -Papas die Zuschauerreihen füllten, ihre Kinder bewunderten und für den (vielleicht) ersten Sprung auf die Bühne fleißig Applaus spendeten.



Den gab's natürlich auch für die Klassenlehrerinnen Gudrun Klaffen-Kamps und Renate Kern, aber selbstverständlich ebenso für Gudrun Ditzgens, die dafür verantwortlich ist, dass die Küllenhahner Grundschule längst fast so etwas wie eine Institution des Jungen Theater-Festivals ist. Übrigens: Inges-

samt wirkten 400 Kinder und Jugendliche in 19 Ensembles am diesjährigen Festival mit – vielleicht hat der eine oder die andere Darsteller/-in Spaß an der Bühne bekommen und es klappt irgendwann mit dem Sprung ins Rampenlicht einer „großen“ Bühne. Mehr Infos zum Festival online unter www.jungestheaterfestival-wtal.de. **Einige Fotos finden sich unter cronenberger-woche.de.**

Open-Air für Kalle Waldinger

Ronsdorf. Mit einem Open-Air-Konzert verabschiedet sich am morgigen 13. Juli Kalle Waldinger in den schulischen Ruhestand. Der Lehrer der Erich-Fried-Gesamtschule (EFG), der das „Ronsdorfer Rockprojekt“ gründete und über 20 Jahre für das Schüler-Rockfestival verantwortlich war, erwartet ab 18 Uhr auf dem Bandwirkerplatz in Ronsdorf zahlreiche Nachwuchsbands und Wegbegleiter. Unter anderem werden auch die „Heimatlosen Helden“ aus Cronenberg sowie der ehemalige TIC-Verwaltungsleiter und heutige Kontakthof-Inhaber Oliver Brick mit von der Partie sein.

Eingeschränkte Öffnungszeiten

Wuppertal. In der Zeit vom 15. Juli bis zum 6. September sind die städtische Service-Einrichtungen „Bürgerberatung Bauen“ und „Planungsrechtliche Auskunft und Baulastenverzeichnis“ nur montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 8 bis 12 Uhr erreichbar. Am „langen“ Donnerstag haben beide Einrichtungen in der Ferien- und Urlaubszeit allerdings auch von 14 bis 16 Uhr geöffnet.

Finissage unter der Brücke

Müngsten. Die Ausstellung „Artenvielfalt“ im Müngstener Brückenpark klingt am Sonntag ab 16 Uhr mit einer Aufführung des Theaters Utzbach aus. Die Ausstellung selbst hat indes noch am morgigen Samstag von 15 bis 18 Uhr und am Sonntag von 11 bis 19 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.



Solinger Str. 19
 42349 Wuppertal
www.auszeit-cronenberg.de

Laden +
 Kaffeegarten

Wir machen Urlaub
23.7. - 9.8.2013
 Samstags
 27.7./3.8./10.8. geöffnet

Als „Ausgleich“ gibt es
 im Juli und August
 auf ausgewählte
 Sommergarne
20% Rabatt

Salon Ana

Hairdreams:

Haarverdichtung
 mit leichtem Verlängerungseffekt ab **100,- €**

Unsere Angebote für Sie:

| | |
|-------------------------------------|--------------|
| Mo.: Färben - Schneiden - Föhnen .. | kpl. € 42,50 |
| Herrenhaarschnitt | € 10,00 |
| Di.: Waschen - Schneiden - Föhnen | € 15,00 |
| Fr.: Alle Variationen von Strähnen | kpl. € 45,00 |

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
 Gerne auch Hausbesuche.
 Das Team vom Salon Ana Hausberger

Mo. - Fr. 9-18 Uhr Sa. 8-13 Uhr
 A. P. Hausberger • Küllenhahner Str. 214
 42349 Wuppertal • Tel.: 4012 67

30 JAHRE
Das Bekleidungs
Magazin

MODE, MARKEN, OUTLET-PREISE

WIR FEIERN
 UNSER
 JUBILÄUMS-
 JAHR
 mit vielen
 Aktionen!
 Feiern Sie
 mit!

Raental €1-€3 • W-Oberbarmen
 Tel: 02 02 / 40 55 87
www.bekleidungs-magazin.de

Mo./Mi./Fr.
 14-18.30 Uhr
 • Sa. 9-13 Uhr

TAXI FISCHER
www.taxifischer.de

Immer auf der richtigen Welle

Fahrten aller Art • Annahme von Kreditkarten
 Taxi • Mietwagen • Limousinen
 • Rollstuhlfahrer •

0202 / **40 87 120**

sitzend Krankenbeförderung
 auch im speziellen Rollstuhlfahrz.
 Abrechnung mit allen Kassen

ANGEBOTE, DIE MAN NICHT ABLEHNEN KANN:

DIE PARIS-SONDERMODELLE



BEI ZULASSUNG
 BIS 31.7.2013

Z. B.
RENAULT MÉGANE GRANDTOUR PARIS ENERGY TCE 115 START & STOP ECO² MIT DELUXE-PAKET

- Navigationssystem • Klimaautomatik • CD-Radio • Einparkhilfe • Lederlenkrad • Nebelscheinwerfer • Leichtmetallräder u. v. m.

ab **18.790,- €**
 inkl. Kundenvorteil **7.700,- €¹**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,4; außerorts 4,6; kombiniert 5,3; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Effizienz: B.



¹Gegenüber der UPE eines vergleichbar ausgestatteten Serienmodells. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Endpreis inkl. Überführung, Preis gültig bei Zulassung bis 31.07.2013.

ANGEBOTE, DIE MAN NICHT ABLEHNEN KANN:

DIE PARIS-SONDERMODELLE



BEI ZULASSUNG
 BIS 31.7.2013

Z. B.
RENAULT TWINGO PARIS 1.2 LEV 16V 75 ECO² MIT DELUXE-PAKET

- ESP • Klimaanlage • Radio • Lederlenkrad • Nebelscheinwerfer • Leichtmetallräder u. v. m.

ab **9.990,- €**
 inkl. Kundenvorteil **3.700,- €¹**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7; außerorts 4,2; kombiniert 5,1; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Effizienz: D.



¹Gegenüber der UPE eines vergleichbar ausgestatteten Serienmodells. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Endpreis inkl. Überführung, Preis gültig bei Zulassung bis 31.07.2013.



3 x für Sie im Tal

W'tal-Elberfeld • Steinbeck 66-74 • Tel.: 0202 / 24 333 -0
 W'tal-Barmen • Berliner Straße 9 • Tel.: 0202 / 24 333-35
 W'tal-Vohwinkel • Westring 214-218 • Tel.: 0202 / 24 333-23

www.eylert-autowelt.de

MYOSOTIS
 Tel.: 0202/30 29 43 (AB)
 info@myosotis-demenzbetreuung.de
 www.myosotis-demenzbetreuung.de
 Termine nach tel. Vereinbarung

Mobile Demenzbetreuung
Petra Limberg

Betreuung, Begleitung u. Beratung zur Entlastung pflegender Angehöriger.

Die Betreuung kann über die Krankenkasse abgerechnet werden.

Fingernagelstudio
Meng

- schonende Naturnagel-Modellage
- Damen-/Herrenmaniküre
- Pediküre u. Fußnagel-Modellage
- flexible Terminvereinbarung
- Lacke - Gele lackieren ohne Trockenzeit (auch f. Naturnägeln)
- Abendtermine für Berufstätige

Hahnerberger Straße 24 • Tel.: 40 15 95

Mobiler Tierarzt
 Nur Hausbesuche, auch ganzheitliche Medizin - Reiki

Dr. med. vet. Thomas Bach

Sprechzeiten: Mo.- Fr. 8 - 20 Uhr
 Sa. 8 - 14 Uhr
 So., nach Vereinbarung

Tel.: 01 73/2 62 32 78 • 42349 Wuppertal-Cronenberg
 Mail: thomas.bach@gmx.de

PRABAG GmbH Cronenberg

- Tiefbau / Straßen- und Wegebau
- Einfahrten und Reparaturen
- Pflasterarbeiten günstig und gut

Bauunternehmen - Handwerks-Innungsbetrieb

Tel.: 02 02/94 64 767 - 0

+pflegeleicht
 Betreuungsvermittlung

pflegeleicht
 Betreuungsvermittlung
 e. K. Helmut Langensiepen
 Kölner Str. 79, 42897 Remscheid
 Fon 02191 4607389, Fax 02191 4607390
 Mobil 0160 97797975
 mail@pflegeleicht.eu, www.pflegeleicht.eu

24 Std. individuelle häusliche Betreuung

„Kinderherzen e.V.“
 gemeinnütziger Verein zu Gunsten der Waisenkinder des Kinderheimes „Zhemtschuznaja“ in Gomel bei Tschernobyl.
 Eingetragen beim Amtsgericht Wuppertal unter VR 3584, Steuernummer 132/5902/1759, beim Finanzamt W.- Elberfeld.

Wir können jede Hilfe gebrauchen!
 Konto Nr. 229 138 bei der Sparkasse Wuppertal (BLZ 330 500 00), Informationen unter Tel. 47 41 58 • Mobil: 01 73-51 32 867

DIAKONIE CRONENBERG

„Mit meiner Parkinsonerkrankung waren meine Frau und ich völlig überfordert – die Diakonie hilft uns nun sehr unkompliziert durch den Alltag.“

Telefon 4781090
 www.diakonie-cronenberg.de

Gutscheine für den Urlaub

Ortsmitte. „Wir schicken Sie günstig in die Sonne“, das wird beim Reisedorp Cronenberg in diesen Tagen wörtlich genommen. Denn wer kurzfristig dem sommerlichen Treiben auf den Südhöhen entkommen möchte, der kann an einer großen Verlosung teilnehmen, bei der wertvolle Reisegutscheine vergeben werden. Die Lose gibt es am Rathausplatz 6 zum Preis von 50 Cent pro Stück. Weitere Informationen gibt es unter der Rufnummer 309 94 66.

Finissage unter der Brücke

Müngsten. Die Finissage zur Ausstellung „Artenvielfalt“ endet am Sonntag mit Bezug auf die im Naturschutzgebiet unter der Müngstener Brücke beheimatete Kurzflügelige Schwertschnecke mit einem Programm des Theater Utzbach. Beim Publikumspreis wird zudem ein Gewinner für einen Schmiedekurs in der Eventschmiede gezogen. Die Vorführung beginnt um 16 Uhr, die Ausstellung hat am Samstag von 15 bis 18 Uhr und am Sonntag von 11 bis 19 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

Pilgerweg durchs Burgholz

Wuppertal. Nicht erst seit Hape Kerkelings Jakobsweg-Buch sind viele mit dem „Pilger-Virus“ infiziert. Zum 100-jährigen Bestehen des Marienwallfahrtsortes Schönstatt bei Koblenz werden sich in ganz Deutschland Pilger auf den Weg dorthin machen. Eine Wallfahrt startet in Borken. Die zweite Etappe der Tour wird dabei zwischen dem 6. bis 9. August auch durch das Burgholz führen. Wer hier „mitpilgern“ möchte, kann sich im Internet unter pilgerwege-schoenstatt.de informieren, bei Übernachtungen sollte man sich allerdings bis spätestens zum 22. Juli unter Telefon 02861/923-270 angemeldet haben.

Lebenshilfe Von Rio bis Cronenberg gefeiert

Wer am Samstagmittag zur Lebenshilfe an der Heidestraße kam, für den bot sich ein bekanntes Bild: Die Sonne strahlte in all ihrer Pracht vom Himmel über Cronenberg, vor der Tür standen zahlreiche sauber polierte Gold Wings – die Lebenshilfe feierte wieder ihr alljährliches Sommerfest... Das Knattern der Motorräder übertönte dabei nur fast die fröhliche Musik, die hinter dem Gebäude zu hören war. Wer sich durch die Menschenmenge im Speisesaal „gekämpft“ hatte, der konnte auf den Wiesen hinter den Werkstätten unter großen Sonnenschirmen unzählige Besucher beobachten, die dem Lebenshilfe-Chor, der Tuffi-Band oder anderen musikalischen Gästen lauschten. Menschen mit und ohne Behinderung standen vor den Pommes-, Folienkartoffeln- und Würstchenbuden, saßen nebeneinander auf den Bänken und feierten gemeinsam. „Habt ihr denn auch schon eine Kerze gegessen“, erinnerte Ebby Ebeling, der wie gewohnt das Bühnenprogramm moderierte und sich bei unterschiedlichsten Gelegenheiten auch selbst ans Schlagzeug setzte oder rockige Evergreens sang, in schöner Regelmäßigkeit an eine der Aktionen rund um die Bühne. Ob beim Dosenwerfen, Erbsentreffen, Luftballon-Dart oder am Schmink- und Gesundheitsstand – Langeweile kam nie auf, dafür füllten sich immer mehr Spielplätze mit Stempeln. Trotz der sommerlichen Temperaturen herrschte ein reges Treiben auf der Festwiese. Und spätestens bei den Tanzdarbietungen hielt es keinen mehr auf den Bänken. Da wunderte sich auch keiner mehr, dass „King Eddy“ den alten „Trio Rio“-Hit aus dem Jahre 1986 zu „New York – Rio – Cronenberg“ umdichtete. Bei der Wuppertaler Lebenshilfe kann man schließlich weltweit feiern, wie in den Metropolen dieser Erde...
Marcus Müller
 Eine Foto-Galerie findet sich unter cronenberger-woche.de

Offene Tür beim „Hundeprofi“



Im Rahmen eines Tages der offenen Tür können alle Hundefreunde inklusive Familie und natürlich auch den Vierbeinern am Sonntag, 21. Juli, das Angebot des Netzwerks von Martin Rütters D.O.G.S. in der Buchenhofener Straße 69 kennenlernen. Claudia Schwarz und Susanne Lompe bilden das ausgebildete D.O.G.S.-Coach-Team in Wuppertal, das nach den Erfahrungen des aus dem Fernsehen bekannten HundeProfis ein abwechslungsreiches Programm aus Themenabenden, Seminaren, Kursangeboten und vielfältigen Trainingsangeboten bereit hält. Der Schwerpunkt von Martin Rütters D.O.G.S. liegt darin, den eigenen Hund richtig einschätzen zu können sowie sein Verhalten und seine Kommunikation zu verstehen. Im Rahmen des Tages der offenen Tür kann am Sonntag, 21. Juli, in der Zeit von 14 bis 18 Uhr gemeinsam an Aktionen hinsichtlich Körpersprache und Kommunikationsvorführungen teilgenommen werden. Für das leibliche Wohl ist an diesem Tag selbstverständlich auch gesorgt. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 97 97 636 oder im Internet unter der Adresse wuppertal.ruettters-dogs.de.

Sudberg wird „Mekka“ der „Offenen Gartenpforte“

Cronenberg. In die dritte und letzte Runde startet die diesjährige Ausgabe der „Offenen Gartenpforte“ am 20. und 21. Juli. An diesem Wochenende haben dann auch im CW-Land wieder einige private Gärten für Entdeckungstouren und Fachsimpeleien geöffnet. Ein besonderes Angebot bietet Grün-Weiß Wuppertal: Vom Stadtbahnhof in Ronsdorf wandert ab 10.56 Uhr eine Gruppe durch verschiedene Gärten entlang der Ronsdorfer Talsperre, durch das Gelpetal nach Sudberg. Ebenfalls durch Sudberg führt eine Tour des Sauerländischen Gebirgsvereins: Hier geht es um 11.25 Uhr an der Bushaltestelle „Sudberg“ los.



WAS WANN WO „em Dorpe“

Zum Festabend ins Schluffen-Kino lädt am heutigen Freitagabend die GCU ein. Unter anderem stehen dabei an der Berghauser Straße die Schüler- und Azubi-Auszeichnungen auf dem Programm des GCU-Abends.

An diesem Sonntag sind die historischen Trams der Bergischen Museumsbahnen wieder im Kaltbachtal unterwegs. Dort kann neben einem Spaziergang natürlich auch der alte Manuskottent besichtigt werden.

Kinder von 8 bis 12 Jahre können vom 22. Juli bis 16. August wieder am Sommerferien-Programm teilnehmen, und im DRK-Kinder- und Jugendzentrum Mastweg jede Menge Abenteuer erleben. Mehr Infos unter drk-wuppertal.de oder telefonisch ab 12 Uhr unter der Rufnummer 47 02 80.

Wer für die Kinder aus Weißrussland, die ab dem 16. Juli wieder bei den Naturfreunden zu Gast sind, noch Sachspenden abgeben möchte, kann sich bei Hannelore Geiss unter der Mobilfunknummer 01 78-717 00 33 melden.

Vom 19. bis 22. August bietet der Reitverein Sudberg auch in diesem Jahr unter anderem auch für Kinder einen Feriensportkurs an. Infos gibt es im Internet unter www.reitverein-sudberg.de oder telefonisch unter 47 63 70.

Als Schiedsperson können sich alle Personen zwischen 30 und 70 Jahren bewerben, die dieses Amt ab 2014 für fünf Jahre im Bezirk C/13 – Cronenberg Süd ausüben und bei Streitigkeiten vermitteln möchten. Bis zum 31. Juli sollte die Bewerbung da sein, Infos unter der Rufnummer 563-23 54.

Das gesamte Programm für die Feriensportkurse gibt es online unter wuppertal.de. Restkarten sind im Sport- und Bäderamt der Stadt Wuppertal an der Hubertusallee 4 erhältlich. Infos gibt es zudem unter Telefon 563-40 42.

Für eine Studie zur „Volkskrankheit Arthrose“ sucht der Lehrstuhl für Sportmedizin der Bergischen Universität Wuppertal noch Teilnehmer ab 16 Jahren, die noch keine Gelenkerkrankungen oder Operationen im Sprunggelenk oder am Kniegelenk hatten. Infos unter Telefon 439-59 12 oder per Mail an sportmedizin@uni-wuppertal.de.

Zu einem gemütlichen Spieleabend treffen sich am Donnerstag, 18. Juli, ab 19 Uhr die Cronenberger NaturFreunde in ihrer Hütte „Am Hülsberg“, Greuel 27.

Heute schon an Weihnachten denken: Wer in diesen Tagen Marmelade einkocht, der kann gerne ein paar Gläser mehr machen für den Weihnachtsmarkt der kath. Gemeinde St. Hedwig. Weitere Infos gibt's im Pfarrbüro.

Mit einem Open-Air-Konzert auf dem Bandwickerplatz in Ronsdorf verabschiedet sich am morgigen Samstag Schülerrock-Organisator Kalle Waldinger vom Schuldienst. Los geht es um 18 Uhr, viele Wegbegleiter, die „Heimatlosen Helden“ und der ehemalige TiC-Verwaltungsleiter Oliver Brick haben ihr Kommen zugesagt.

Unter dem Motto „Unser Wuppertal“ lädt das Caritas-Altenzentrum St. Suitbertus an der Kölner Straße 4 in der Südstadt am heutigen Freitagnachmittag zum Sommerfest. Mit dabei ist auch der Ronsdorfer Männerchor.

Nur noch wenige freie Plätze bei den Ferienkursen gibt es für 7- bis 20-Jährige in der Wuppertaler Junior-Uni. Infos und Anmeldungen gibt es online unter der Adresse junioruni-wuppertal.de.

In den Sommerferien finden die Eucharistiefeiern am Vorabend für die Pfarreiengemeinschaft abwechselnd in St. Christophorus und in der Hl. Ewalde statt.

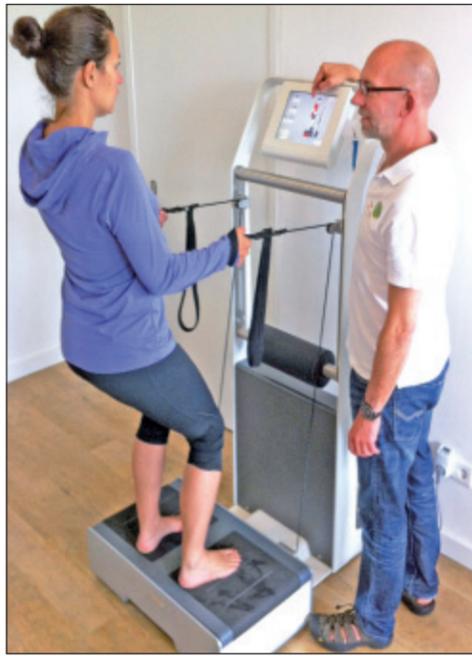
Physio Therapie Team CRONENBERG

„Physio und mehr!“
 Eich 3
 42349 Wuppertal
 Tel.: 0202/ 51 56 75 54

MEHR INFOS UNTER
www.PTT-Wuppertal.de oder [f /Physiotherapieteam](https://www.facebook.com/Physiotherapieteam)

In guten Händen beim Team von MB PHYSIO

Gleich zweimal sorgt MBPHYSIO in Wuppertal für Mobilität und Fitness. Seit einigen Monaten ist das Team um die Inhaber Alexander Brosge und Wilfried Mießner auch mit einer Praxis in Cronenberg an der Hauptstraße 97 vertreten. Das Leistungsspektrum reicht von der klassischen Krankengymnastik über Wellness bis hin zu einer Vielzahl an speziellen Therapieformen. Auf einer Fläche von rund 180 Quadratmetern bietet MBPHYSIO die Gelegenheit, an modernsten medizinischen Geräten zu trainieren. Speziell Patienten mit orthopädischen Problematiken oder auch nach chirurgischen Eingriffen können hier sowohl Kraft, Ausdauer als auch Beweglichkeit wieder erlangen. Bei Störungen des Gleichgewichts oder als effiziente Ergänzung zu anderen Trainingsmethoden empfiehlt sich auch ein Training auf der Vibrationsplattform. Daneben bietet MBPHYSIO viele weitere innovative Therapieformen an, wie etwa die Manuelle Therapie bei Patienten mit Craniomandibulären Dysfunktionen - sprich Kiefergelenksproblemen oder Biofeedback zur Therapie von Migräne. Aber auch Manuelle Lymphdrainage, Massagen, Fango und Beckenbodentraining sowie Hausbesuche gehören zu den Leistungsangeboten von MBPHYSIO. Neben der chirurgischen und orthopädischen Therapie ist der zweite Hauptschwerpunkt die umfassende Betreuung von Patienten mit neurologischen Erkrankungen wie Querschnittslähmung, Schlaganfall oder Multiple Sklerose. Seit 2009 ist Wilfried Mießner der erste zertifizierte MS-Therapeut im Bergischen Raum und auch seine Praxis ist die einzige im Bergischen Land, die bei der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft gelistet ist. Vorrangiges Ziel ist die möglichst lange Erhaltung eines sicheren und kraftsparenden Laufbilds der betroffenen Patienten. Individuelles Gangtraining, Gleichgewicht und Ausdauer sollen Sicherheit geben. Größter Vorteil der Praxis ist jedoch, dass hier das Menschliche nicht zu kurz kommt. Als Cronenberger kennt Mießner die Bedürfnisse seiner Patienten: „Über unser klassisches Therapiespektrum hinaus versuchen wir, den Patienten das zeitraubende Suchen nach Informationen und Adressen zu erleichtern und ihnen ein paar Wege abzunehmen. Dafür stehen wir in ständigem Kontakt zu Ärzten, Ergotherapeuten, Sanitätshäusern und Pflegediensten.“ Das hauseigene Mobilitätstraining zielt speziell auf die Patienten ab, die auf einen Rollstuhl angewiesen sind. Von der Beratung über die Auswahl bis hin zum Training gibt es hier jede Menge praktischer Ideen für einen möglichst kraftsparenden Alltag. Die Zufriedenheit der Patienten spricht für sich: Sie kommen wieder oder empfehlen die Praxis weiter. Zudem bietet MBPHYSIO auch ein umfangreiches Programm an Präventionskursen an, die bis zu 100 Prozent von den Krankenkassen gefördert werden. Die Öffnungszeiten sind montags bis freitags von 8 bis 20 Uhr. Telefonisch kann man unter der Rufnummer 515 594 96 einen Termin vereinbaren. Parkplätze stehen in ausreichender Zahl auf dem Hinterhof zur Verfügung.



RSC U 17 Meister besiegt, Bronze gewonnen

Dass das selbst gesetzte Ziel doch noch erreicht würde, das hätte nach dem ersten Turniertag keiner der Zuschauer mehr für möglich gehalten. Am Ende sprang für die U 17 des RSC Cronenberg bei der Endrunde um die Deutsche Meisterschaft aber doch noch die Bronze-Medaille heraus. Das Team um das Trainingsgespann Uli Morovic und Hans-Peter Scheunemann war dabei deutlich unter seinen Möglichkeiten ins Turnier gestartet. So lagen die Jung-Löwen im ersten Spiel gegen den RSC Darmstadt bereits 0:2 zurück, ehe Sebastian Rath nur noch der Anschlussstreifer zum 1:2 gelang. Ähnlich verlief das zweite Spiel gegen den späteren Vizemeister RSC Chemnitz, das ebenfalls mit einer 1:2-Niederlage endete. Am zweiten Turniertag kämpften sich die Gastgeber aber dann wieder zurück: Im bergischen Derby gegen die IGR Remscheid lag man bereits 3:0 vorne, musste aber noch den Ausgleich hinnehmen. Lucas Friese sorgte aber mit vier Treffern für einen ersten deutlichen Sieg. Das beste Spiel machte die U 17 des RSC unter den Augen von Oberbürgermeister Peter Jung zum Abschluss gegen den schon feststehenden Meister TuS Düsseldorf-Nord. Am Ende hieß es hier 3:1, die Nachwuchslöwen waren durch diesen zweiten Erfolg „Meisterbesieger“ und noch auf den dritten Tabellenplatz vorgerutscht.



21.7. Eröffnungsparty bei den Schützen

Gute Nachricht aus der Kohlfurth: Der Schießstand ist wieder geöffnet. Die Bergische Schützengilde hat in den vergangenen Monaten emsig daran gearbeitet, die Auflagen seitens der Aufsichtsbehörde umzusetzen, das Ergebnis kann sich sehen lassen: Der Schießstand erfüllt nun alle Anforderungen an eine moderne Anlage - Schallschutz, Lüftung und viele andere Umbauarbeiten hat der Verein fast komplett aus eigenen Mitteln und Kräften gestemmt. Ein Teil der für den Umbau nötigen knapp 25.000 Euro wurden in dessen durch Spenden aufgebracht, riss aber auch ein Loch in die Finanzdecke des kleinen Vereins. Wer sich daher mit einer kleinen Spende am Umbau beteiligen möchte, kann sich mit dem 1. Vorsitzenden Walter Herrmann unter

Telefon 47 37 51 in Verbindung setzen. Am 21. Juli wird der Schießstand offiziell eröffnet: Ab 11 Uhr lädt der Verein zu Besichtigungen, Ge-

sprächen und zu Essen und Trinken ein. Ab 14 Uhr gibt es zudem ein Spaß-Schießen für Kinder ab 12 Jahren. Gäste sind ausdrücklich willkommen.

CFG Schwimmerinnen fahren zum Bundesfinale

Die Fußballer der Friedrich-Bayer-Realschule (FBR) werden beim Bundesfinale 2013 des Schulsport-Wettbewerbs „Jugend trainiert für Olympia“ (die CW berichtete) nicht die einzigen Vertreter aus dem Schulzentrum Süd sein: Auch die Schwimmerinnen des Jahrgangs 1996-99 (Wettkampfklasse II) des Carl-Fuhlrott-Gymnasiums (CFG) konnten sich nun für das Sport-Großereignis in Berlin qualifizieren. Das Team des CFG-Sportlehrers Rainer Müller gewann beim Wettbewerb um den NRW-Titel am vergangenen Dienstag die Landesmeisterschaft und löste damit die Fahrkarte in die Bundeshauptstadt. Für das Schwimm-Landesfinale im Hager Westfalenbad hatten sich gleich zwei Wettkampfmannschaften des CFG qualifiziert. Die WK II-Mädchen reisten nach den Vorkämpfen als Zweitschnellste nach Hagen, während die CFG-Jungen der Wettkampfklasse III (Jg. 1998-01) sogar als Vorkampfbeste ins Rennen gingen. In einem extrem engen Wettkampf konnten sich die CFG-Mädchen schließlich gegenüber den Gymnasien Albert-Schweitzer und Geschwister-Scholl aus Marl mit einem Vorsprung von nur 1,5 Sekunden durchsetzen und die Landesmeisterschaft gewinnen. Die Jungen vom Fuhlrott-Gymnasium indes zogen in einem ebenfalls knappen Wettkampf denkbar knapp den Kürzeren: Mit dem winzigen Rückstand von nur 15 Hundertstelsekunden belegten die Küllenhahner CFG-Schwimmer hinter dem Helmholtz-Gymnasium aus Essen Platz 2 und verpassten damit die erhoffte Berlin-Fahrt. Dennoch: Beiden Mannschaften gebührt höchstes Lob für ihre Leistungen beim NRW-Finale - ein Titel und eine Vizemeisterschaft können sich in jedem Fall sehen lassen!



Die frisch gebackenen Landesmeisterinnen im Schwimmen des CFG: Anja Trinczek, Lisa Drübert, Louisa Vesper, Sarah Jedamsky, Johanna Teepe, Miriam Ackermann, Luisa Schulz, Lucy Knütter und Nina Berkenberg (gr. Foto, von li. hinten). Im kleinen Bild die NRW-Vizemeister des CFG, die nur um wenige Hundertstel das Berlin-Ticket verpassten: Justus Neuber, Deniz Canevi, Ole Minuth, Patrick Bielecki, Thomas Thäwel, Cian Diederichs, Franz Mitze, Lukas Osburg und Martin Mayer-Figge. **Fotos: Rainer Müller.**

Ferienstpaß im MoveAttack

Cronenberg. Ein buntes Ferienangebot für Kinder und Erwachsene hält das Bewegungszentrum MoveAttack in den kommenden Wochen bereit. Neben „Ferien im Grünen“ findet immer nachmittags auch ein Tankkurs für Kinder und Jugendliche statt. Erwachsene kommen bei Rückenfit, Zumba, Yoga oder Pilates auf ihre Kosten. Infos und Anmeldungen online unter moveattack-wuppertal.de.

Erfolgreiche Schachfreunde

Bei der 21. Auflage des „Vonkeln Dreikampf“ gewannen die Hausherren im Finale gegen Holland - allerdings erst im Stechen. Im Spiel um Platz drei setzte sich BSW klar gegen ESG durch. Dass die Nachwuchsarbeit bei den Vonkeln Früchte trägt, bewiesen Alejandro Loriguillo und Kennedy Boos bei den Erkrather Jugend-Open. Bei ihrem ersten Turnier konnten sie jeweils drei Punkte einfahren. Das Vonkeln-Duo ist damit gut gerüstet für den Kinder-Zweikampf am 14. Juli.



URSPRUCH Baustoffe

- Ytong-Gasbeton
- Bedachungsmaterial
- PVC-Rohre
- Ceresit-Kunststoffe

Otto-Hahn-Straße 24 • 42369 Wuppertal
Tel. 02 02 / 46 22 32 • Fax 02 02 / 4 67 08 58
Internet: <http://members.aol.com/kursp10140/> • e-mail: KUrsp10140@aol.com

Urspruch Baustoffe
schnell, pünktlich und sofort lieferbereit.



Bosch Car Service Lyttek
Eine Werkstatt alle Marken



Inspektionen
Instandsetzungen
Unfall-/
Glasreparatur
Wohnmobil Service
HU/AU



Tel.: 0202/6980700



Baumdienst
Wolfgang KOPF

- Baumpflege, u. -schnitt
- Fräsen von Baumstämpfen
- Fällungen von Gefahrenbäumen
- Kronensicherung

Wüste 6 • 42369 Wuppertal (Ronsdorf) • Tel. 0202/46 21 50 u. 021 91/81 053
Fax 0202/467 08 71 • <http://www.baumdienst-kopf.de>

Bald online: Alle Infos auf einen Klick!

www.cronenberger-branchen.de

BAUM + GARTENSERVICE

Wir helfen Ihnen, sorgfältig und preiswert, Ihren Garten wieder „Fit“ zu machen.

- Garten- sowie Rasenpflege
- Sämtliche Steinarbeiten im Bereich des Gartenbaus
- Baum- und Strauchschnitt
- Zäune errichten ... usw.
- Baumfällarbeiten

Kaminholz-Lieferung

Rufen Sie uns an: Wir kommen und beraten unverbindlich.
Cronenberger Gartendienst Artur Schneider
Tel.: 02 02 / 40 06 86 • Mobil: 0176/44 40 06 86



HEIZUNG - SANITÄR

- Planung
- Ausführung
- Wartung
- Reparatur

Kuhl GmbH
42349 Wuppertal (Cronenberg)
Hahnerberger Straße 270
Telefon (02 02) 2 47 58 - 0
Telefax (02 02) 2 47 58 - 47

Fliesen Helmig
Meisterbetrieb

PLANUNG + BERATUNG

VERLEGUNG VON:

- Fliesen
- Platten
- Mosaik
- Naturstein

Marc Helmig
Zur Kaisereiche 8
42349 Wuppertal
Tel.: 4 09 93 50
Fax: 4 09 93 51

ENTSORGUNG • CONTAINER • SCHROTT • METALLE

BAUSTOFFE • TRANSPORTE



ERNENPUTSCH

Rudolf Ernenputsch GmbH & Co. KG • Harzstr. 16
42349 Wuppertal • Tel. 02 02/4 07 11 • Fax: 02 02/4 07 15

CSC mit Derby zum Auftakt

Mit einem Wuppertal-Derby auf dem heimischen Horst-Neuhoff-Sportplatz startet der Cronenberger SC (CSC) am 25. August in die Landesliga-Saison. Denn dann empfangen die Grün-Weißen um 15 Uhr den FSV Vohwinkel an der Hauptstraße. Am zweiten Spieltag steht für den Dörper Absteiger aus der Oberliga dann ein schwerer „Auswärtsbrocken“ auf dem Programm: Am 1. September geht es zum 1. FC Wülfrath. Das nächste Südhöhen-Derby wird hingegen am 6. Spieltag stattfinden, am 29. September erwartet der CSC den TSV 05 Ronsdorf daheim.

FFH Bis zum jähren Ende ein Rekordfest

Friedlich-fröhlich Bei strahlendem Wetter strömten Klein und Groß zum Fest der Feuerwehr Hahnerberg.

Hahnerberg. „Auch wenn das Ende unschön war, muss ich ein riesengroßes Lob an die Mitglieder der FFH und des Fördervereins aussprechen: Ihr habt wieder ein großartiges Fest auf die Beine gestellt und habt echt viel Arbeit auf euch genommen“, so kommentierte eine Facebook-Nutzerin auf der FB-Seite der CW den „Eklat“ zum Ausklang des Fests der Freiwilligen Feuerwehr Hahnerberg (FFH): Das Feuerwehrfest wurde auf der Zielgeraden in der Nacht zu Sonntag abrupt durch die Polizei beendet. Zuvor war es zu einer Schlägerei gekommen, an der laut Polizei auch Personen aus der rechten Szene beteiligt gewesen waren. „War ein tolles Wochenende bei euch“, tröstete ein anderer FB-Nutzer zu der CW-Nachricht vom Fest-Abbruch: „Schade, dass es so geendet ist...“ Recht hatte der Kommentator, bis gegen 0.45 Uhr in der Sonntagnacht war das Hahnerberger Feuerwehrfest ein voller Erfolg. Eines der ersten durchweg sommerlichen Wochenenden des Jahres bescherte den Hahnerberger Ehrenamtlern viel Besucherzuspruch. Bereits der Auftakt mit der

„Blaulichtdisco“ am Freitagabend zeigte sich sehr gut besucht: Ab 20 Uhr war es voll an der Theishahner Straße, bis in die laue Sommernacht wurde vor der Rettungswache und in der Fahrzeughalle gefeiert und getanzt - und zwar „sehr, sehr friedlich“, wie sich FFH-Vize Lars Liefke noch nichts von der drohenden Randalie in der folgenden Nacht ahnend freute...

Tagsüber: Viel zu erleben für Klein und Groß
So fröhlich und ausgelassen wie der Party-Auftakt verlaufen war, ging das FFH-Fest am Samstag weiter: Besonders auch viele Eltern und Kinder kamen an die Theishahner Straße 35, um einmal hinter dem Steuer eines „echten“ Feuerwehr-Fahrzeugs Platz zu nehmen, einen Feuerwehrhelm aufzusetzen, sich selbst beim Löschen an der Spritzwand zu versuchen oder auch den Rettern bei ihren zum Teil spektakulären Übungen über die Schulter zu schauen. Gäste der Johanniter, der Rettungshundestaffel des THW sowie der Freiwilligen Feuerwehr Hasten und natürlich auch der Cronenber-



Zumindest die kleinen Besucher des Hahnerberger Feuerwehrfests benahmen sich anständig...

ger Feuerwehr sorgten dafür, dass einiges auf dem Übungshof der Rettungswache zu erleben war. Daneben präsentierte Renault Eylert seinen Elektro-Flitzer „Twizy“, eine Hüpfburg sorgte für Luftsprünge, das Tanz- und Bewegungszentrum MoveAttack mit seinen Gruppen brachten fetzigen Schwung in die Fahrzeughalle, Eismann Patrizio (Eis Meran) garantierte für leckere Abkühlung und eine Riesen-Tombola bescherte Glücksgefühle. Die Firmen Knipex, Stahlwille, Wera und WKW hatten für die Verlosung großzügig gespendet; „das war mehr als wir erhofft hatten“, dankte Lars Liefke auch im Namen des FFH-Fördervereins für die großzügige Unterstützung aller Tombola-Spender. Nicht zuletzt wartete das Hahnerberger Feuerwehrfest auch wieder mit einem Großangebot an Kulinarik auf: Kalte und warme Durstlöcher, ein üppiges Kuchenbuffet, gegrilltes und Pommes – auch das leibliche Wohl kam keineswegs zu kurz.

Vor allem „Lange“ kamen derweil schließlich am Samstagabend

auf ihre Kosten: Unter dem Sternenhimmel und bei lauschigen Temperaturen präsentierten sich die Holzbänke vor der Wache proppenvoll, als in der Fahrzeughalle mit der Peddy Pellmann-Band die „Haus-Band“ des Vonkelner Pickfests für Party-Stimmung sorgte. Frontfrau „Sunny Chipsfrisch“ und ihre vier „Pellmänner“ garantierten mit ihrem kunterbunten Rock- und Pop-Mix dafür, dass bis in die Hahnerberger Nacht abgetanzt werden konnte.

Abends: Party bis die Polizei kam...
Das FFH-Fest steuerte auf ein Rekordergebnis zu und wäre vielleicht bis zum frühen Morgen gegangen, wenn besagte Schläger nicht für den Abbruch gesorgt hätten: „Leider gibt es immer auch die Chaoten“, posteten die Pellmänner und ihre Frontfrau auf ihrer FB-Seite: „Zum Glück war es nach einer sehr schönen Mücke mit geilem Publikum.“

Eine Foto-Galerie ist unter cronenberger-woche.de abrufbar.



Sunny Chipsfrisch und die Pellmänner rockten das FFH-Fest.

+++ Ihre Gewinnchance +++

„Les Ballets Trockadero“ - klassisches Ballett anders

Vom 23. bis 28. Juli ist die weltweit einzigartige Ballett-Compagnie „LES BALLETS TROCKADERO DE MONTE CARLO“ zu Gast in der Oper am Rhein.

Wo immer auf der Welt die grandiosen Primaballerinen der außergewöhnlichen Ballett-Compagnie „LES BALLETS TROCKADERO DE MONTE CARLO“ ihre Kunst zum Besten geben, sind ihnen die Herzen, die Bewunderung und das Amüsement des Publikums gewiss. Denn das New Yorker Ensemble bringt die großen Klassiker der Ballettgeschichte, darunter die Originalchoreografien der „Ballets Russes“ wie Tschairowskis „Schwanensee“, ebenso vollendet wie originalgetreu auf die Bühne – und mit einem mindestens genauso großen Augenzwinkern, besteht doch das einzigartige Ballettensemble ausschließlich aus Männern.



Allerdings sind hier ausnahmslos herausragende, klassisch ausgebildete Tänzer am Werk. Und als solche tanzen sie das klassische Repertoire nicht nur virtuos, sie nehmen es ebenso meisterhaft auf den Arm. Das Ergebnis ist „der witzigste Abend, den man im Ballett erleben kann, und merkwürdigerweise auch einer der bewegendsten“ (The Guardian, London). Zum Auftakt ihrer Deutschland-Gastspiele ist die weltweit einzigartige Compagnie vom 23. bis 28. Juli erstmals in Düsseldorf zu erleben. Im Anschluss folgen Auftritte in der Kölner Philharmonie (30. Juli bis 4. August) und dem Berliner Admiralspalast (6. bis 11. August).

Spielzeiten in Düsseldorf, Deutsche Oper am Rhein:
Di. 23. Juli 2013 20.00 Uhr Mi. 24. Juli 2013 20.00 Uhr
Do. 25. Juli 2013 20.00 Uhr Fr. 26. Juli 2013 20.00 Uhr
Sa. 27. Juli 2013 15.00 + 20.00 Uhr So. 28. Juli 2013 18.00 Uhr

Eintrittskarten für Les Ballets Trockadero de Monte Carlo in Düsseldorf sind erhältlich zum Preis von 23 bis 67,50 Euro über die Hotlines unter Telefon 0211/89 25 211 und 01805/2001 m Internet unter www.bb-promotion.com, sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Unter unseren Lesern vergeben wir 1x2 Freikarten. Diese werden unter allen verlost, die sich bis Montag, 11 Uhr, bei der CW unter verlosung@cronenberger-woche.de melden (Namen, Telefonnummer und Stichwort nicht vergessen!) oder die am Montag, 15. Juli, in der Zeit von 11 bis 11.20 Uhr unter Telefon 478 11 00 bei der CW anrufen. Stichwort: Ballett

Ab sofort auch **per Mail** teilnehmen: verlosung@cronenberger-woche.de

Führerschein in den Ferien

Cronenberg. Zusätzlich zu den üblichen Theorieabenden am Dienstag- und Donnerstagabend bietet die Fahrschule „Lucky Driving“ in den Sommerferien wieder einen Intensiv-Theorie-Unterricht an. Am 22. Juli geht es bereits um 9.30 Uhr los. Weitere Infos zum Ferienkurs gibt es unter Telefon 264 88 44 oder aber direkt an der Hauptstraße 117.

Pkw von Parkplatz geklaut

Als ein 81-jähriger am vergangenen Samstag seine Wochenend-Einkäufe aus einem Supermarkt an der Herichhauser Straße in seinem abgestellten Pkw verstauen wollte, erlebte er auf dem Markt-Parkplatz eine böse Überraschung: Sein orangefarbener Peugeot 207 war weg. Der Pkw-Diebstahl muss sich zwischen 18 und 18.20 Uhr ereignet haben. Hinweise nimmt die Polizei unter Telefon 247 13 990 (Cronenberg) oder 284-0 (Präsidium) entgegen.

Stadtparkasse Nächster Testsieg



Bereits in der Kundenzufriedenheitsanalyse waren außergewöhnlich gute Werte zustande gekommen, beim City Contest 2013 der Zeitschrift „Focus Money“ konnte die Stadtparkasse Wuppertal zudem die Auszeichnung „Beste Kundenberatung Wuppertal“ einfahren. Auch bei einer Untersuchung des Deutschen Instituts für Service-Qualität in Hamburg im Auftrag des Fernsehsenders „n-tv“ wurde die Stadtparkasse zum Testsieger im Tal gekürt. Von April bis Mai waren Beratungsgespräche mit den Schwerpunkten Altersvorsorge, Baufinanzierung, Geldanlage, Girokonto und Kredit geführt worden – hier belegte die Sparkasse der Bergischen Metropole mit ihren Kundengesprächen den ersten Platz. „Die Mitarbeiter zeichnete ein hohes Engagement bei der Beratung und ein individuelles Eingehen auf die Kundenbedürfnisse aus. Vor allem bei den Themen Geldanlage und Baufinanzierung konnten sie mit umfassenden Analysen überzeugen“, heißt es in der Analyse. Entsprechen zufrieden zeigte sich Vorstandsvorsitzender Peter H. Vaupel (re.), als er sich stellvertretend bei den Mitarbeitern Lutz Rademacher, Artur Wöllner und Ina Meyer (v.l.n.r.) bedankte: „Gleich mehrfach ausgezeichnet zu werden, ist uns eine besondere Verpflichtung für die Zukunft“, erklärte Vaupel stolz.

CARMAH Autoteile GmbH & Co. KG

**Zubehör · Werkzeuge
Werkstattgeräte · Reifen**

Cronenberger Straße 334 · 42349 Wuppertal
Telefon 02 02 / 40 94 30 · Telefax 40 36 90
eMail: carmah@carat-gruppe.de

Qualitäts-Kfz-Teile von A bis Z

Hengst LIQUI MOLY Eberspächer

Seit 80 Jahren Ihr Partner für Neubau und Reparaturen

STÖRTE
GmbH & Co. KG

Bauunternehmung

Am Heynberg 26 · Tel. 46 47 06 · www.stoerte-bau.de

Cronenberger Schlüsseldienst
Kemmannstraße 8 · 42349 Wuppertal
Tel.: 02 02 - 47 45 08 · Fax 02 02 - 47 76 27

Ihr Fachgeschäft für:

- Schließanlagen
- Bosch Torantriebe (Somfy)
- Tresore u. Waffenschränke
- Funkalarmanlagen
- ABUS Einbruchsicherungen
- Taschenmesser von Victorinox
- Messer von Wüsthof

Ab dem 22.7.'13 finden Sie uns in der Schorfer Straße 2.

MOTOTREND

**ICH GEB GAS.....
.....ICH WILL SPAB !**

| | | | |
|---|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Dini 450R LOF 45 PS 6.098,- € jetzt 4.998,- € | Keeway RKV 125 2.099,- € | Luxxon Grido 50 25 1.399,- € | Keeway Superlight 125 2.299,- € |
|---|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|

Wuppertal Eiberfeld Hofkamp 110 ☎ 02 02 - 45 00 00
www.mototrend.de

Steinmeier Malerfachbetrieb

Wir bringen Farbe in die Stadt!!! (bzw. ins Dorf)

NEU: Renovieren Sie mit uns Ihre Geschäftsräume, außerhalb Ihrer Öffnungszeiten!!! Ohne Mehrkosten!!!

Wuppertal Cronenberg
Tel.: 0202 2472844
www.steinmeier-malerfachbetrieb.de

Impressum

Verlagsleitung:
Kemmannstr. 6, 42349 Wuppertal

Die „Cronenberger Woche“ erscheint wöchentlich freitags im Echo-Verlag. Die Verteilung erfolgt durch kostenlose Zustellung im Raum Cronenberg und der oberen Südstadt.

Vertrieb:
Echo Verlags-GmbH
Postfach 120 368, 42333 Wuppertal

Redaktion: ☎ 47 81 100
Anzeigen: ☎ 47 81 102
Faxnummer: ☎ 47 81 112

E-mail: info@cronenberger-woche.de • Internet: www.cronenberger-woche.de

Herausgeber + Redaktion: Oliver Grundhoff u. Meinhard Koke
Anzeigen u. -Vertrieb: Sonja Bungart, Margret u. Werner Grundhoff, Christine Koke
Druck: WAZ-Druckerei Essen, Münchener Straße 60 • 45123 Essen

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 5 vom 01.02.2010.
Annahmeschluss: immer mittwochs (17 Uhr) vor dem Erscheinungstermin

Ihr Renault-Partner in Wuppertal-Cronenberg

Horst Köllner GmbH

Renault und Dacia

Händlerstraße 47
42349 Wuppertal

Tel.: (0202) 47 18 81
Fax: (0202) 47 79 82

www.autohauskoellner.de

REPARATUREN ALLER FABRIKATE

RENAULT Service DACIA Service

Die Teilnehmerliste

An der Hütte

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Ulrike Pastwa, Trödel | Familie Otterbein |
| Kleingartenverein Cronenberg | Klein-Mundstock |

Borner Platz & Ref. Kirchengelände

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| CSC | Troll Ökologische Backwaren |
| Dagmar & Falk Reinshagen | |

Rathausstraße

| | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| Gerd Sonnenschein | Freunde der Feuerwehr |
| Sozialverband VdK Cronenberg | Förderverein Manueskotten e.V. |
| Haus Schmitz | Diefenthal GmbH |
| B90/Die Grünen | Spielzeugmuseum Cronenberg |
| Stahlwille Cronenberg | Bergische Kräher |
| Imbiss Müller | P-F. Freund & CIE |
| Wera Werk | KNIPEX |
| Michael Karp | Klaus Schröder Gulaschkanone |
| Michael Karp - Decker Frank Decker | Walburga Schubert |

**Wir wünschen
viel Spaß auf der**



Rund um den Rathausplatz:

| | |
|--|---------------------------------------|
| HPW-Schleiftechnik | Feuerwehr Cronenberg |
| Kickende Väter SSV Sudberg | Cronenberger Turngemeinde |
| CHBV „Tombola“ | DRK Bereitschaft Cronenberg |
| Neuenhauser Turnverein | Stadtsparkasse Wuppertal |
| Meister Werkzeuge | Deutsche Bank |
| Deutsches Werkzeugmuseum | SPD Ortsverein Cronenberg |
| TiC-Club | Die Wirtschaftsjuvenen |
| Freiwillige Feuerwehr Wuppertal-Hahnerberg | Gemeinschaft Cronenberger Unternehmer |
| Reitverein Sudberg | Susanne Weinberg |
| SSV Sudberg 07 e.V. | |

Hütter Straße - Auf dem Eigen

| | |
|---|---|
| Ingeborg Alker | CDU |
| Daniela & Matthias Schiffner | Jugendfeuerwehr Cronenberg |
| Ski-Club Cronenberg | Dörper Bus e.V. |
| Kumon Lerncenter | Damenchor Cronenberg |
| Sängerhain Sudberg | Mrs.Sporty |
| Förderverein f. Behinderte in Ronsdorf | Lebendiges Wohnen an der Wupper e.V. |
| Wuppertaler Werkstatt | Familienzentrum Hl. Ewalde |
| DRK Bereitschaft Cronenberg | Mit-Menschen Wuppertal e.V. |
| LiV - Leben in Vielfalt | Integrativ - Kinder Miteinander e.V. |
| RSC Cronenberg | Jugendhaus Cronenberg |
| Cronenberger Männerchor | DRK Jugendzentrum Cronenberg |
| Nordic Walking Gruppe „De Trassenlöper“ | Autismus Wuppertal, Pflege und Lebensgemeinschaft |
| SV Orca | FKJC e.V. |
| Troxler Haus gGmbH | Familie Simon |
| Cronenberger Handwerker | Mecklenburgisches Förderzentrum |
| Foto-Media Hensel | Cura gGmbH |
| Fitnessstudio Cronenberg | ritter-magic-typing |
| PBV Eva Volter und VHV Versicherungen | PartyLite Andrea Block |
| Behne | Weinbergschule neues Ufer |
| Daniela Bock | Moda Capelli |
| Wuppertaler Stadtwerke | Veridiana Fromm |
| Imbissbetrieb | |

Große RSC-Showbühne am Ehrenmal

ab 18 Uhr mit:

- **Scarlet Hey**
- **Tim Berger**
- **uPtoDate**
- die Partyband

und einer Hüpfburg für die Kleinen



Unser-Werkzeugkisten-Special:

Wir bringen Ihre Brille wieder auf Hochglanz:



Bei uns Inspektion und Ölwechsel kostenlos!

Unser beliebtes **Brillenspray** € **2⁰⁰**



BRILLEN
BÜCHNER
KONTAKTLINSEN

42349 W.-Cronenberg
Hauptstraße 5
Telefon (02 02) 8 70 58 22

42369 W.-Ronsdorf
Lüttringhauser Straße 13
Telefon (02 02) 46 76 17
täglich durchgehend geöffnet

Hallo Kinder!

Jetzt gibt es zehn neue Geschichten von Coco und Andy des Wuppertaler Autors Matthias Müller-Friedrichs



Erhältlich auf der Werkzeugkiste
am Stand des
**Cronenberger Spielzeugmuseums/
VdK Cronenberg**
auf der Rathausstraße



114 Seiten
42 farbige Bilder
Hardcover

ISBN: 978-3-95486-384-6
Preis: 15,90 Euro

Rahmenprogramm 22.CWK

Bühnenprogramm Rathausplatz

Moderation: Corinna Schlechtriem & Martina Wortmann

| | |
|-------|---|
| 9:00 | Eröffnung und Begrüßung mit dem Schirmherrn Oberbürgermeister Peter Jung und Stefan Alker vom Werkzeugkisten e.V. |
| 9:30 | Posaunenchor Cronenberg |
| 10:15 | SSV Germania - Einradfahren |
| 10:15 | SSV Germania - Kindertanzgruppe |
| 10:45 | Gesine Janssen - Hip-Hop |
| 11:00 | Reitverein Sudberg - Voltigier-Vorführung |
| 11:15 | Chor der Lebenshilfe Cronenberg |
| 11:45 | Neuenhauser Turnverein 1877 e.V. Turnen, Akrobatik und Tanz |
| 12:05 | SPELL 88 |
| 12:30 | Neuenhauser Turnverein 1877 e.V. Air-track-Bodenturn-Vorführung |
| 12:45 | SSV Germania - Zumba |
| 13:00 | Reitverein Sudberg - Voltigier-Vorführung |
| 13:15 | Tanzend lernen - Edgar Bellinghausen |
| 13:30 | KS Entertainment - Zarah und Hilde |
| 14:10 | Neuenhauser Turnverein 1877 e.V. - Kindertanz |
| 14:20 | Reitverein Sudberg - Voltigier-Vorführung |
| 14:35 | Musikschule Kuberka |
| 15:40 | SSV Germania - DjuSu |
| 16:00 | MoveAttack |
| 16:15 | Tic - Theater in Cronenberg |
| 16:50 | MoveAttack |
| 17:20 | Bergische Musikschule |
| 17:50 | Bekanntgabe der Tombola-Hauptgewinner Abschluss „Bergisches Heimatlied“ |

CSC-Bühne auf dem Borner Schulhof

| | |
|----------|---------|
| ab 15:30 | SETLIST |
|----------|---------|

Showtruck des RSC an der Hütter Straße

| | |
|----------|--------------------------------------|
| ab 14:00 | Big 5 - Jens Edelmeier /Andre Meiser |
| ab 18:00 | Tim Berger / Scarlet Hey |
| | uPto Date - die Partyband |



Wussten Sie schon, dass wir auch ein KFZ-Meisterbetrieb sind?

- PKW-Inspektionen
- Ölwechsel
- Klimaservice
- TÜV / AU
- Tieferlegung
- Fahrwerksservice
- Elektr. Rad- u. Achsvermessung
- Reifenservice

Unser Team steht Ihnen jederzeit für eine gute Beratung zur Verfügung.



Tel.: 0202-45949-0 · Hahnerberger Str. 79 · 42349 Wuppertal
www.reifen-weigand.de · verkauf@reifen-weigand.de

FFH Unschönes Ende eines schönen Fests



Top-Wetter, Top-Stimmung, Top-Besuch – um 0.30 Uhr in der Nacht zum vergangenen Sonntag steuerte das Sommerfest der Freiwilligen Feuerwehr Hahnerberg (FFH) auf ein Top-Ergebnis zu. Einige Gäste, darunter nach Polizeiangaben auch Rechtsradikale, sorgten jedoch dafür, dass das Fest der Hahnerberger Wehr auf der Zielgeraden noch „vermasselt“ wurde: Nach einer Massenschlägerei beendete die Polizei das bis dahin völlig friedliche Feuerwehrfest vorzeitig gegen 1 Uhr – überaus bedauerlich für die Ehrenamtler, die zwei Tage lang voll im Einsatz gewesen waren.

Aus bislang ungeklärter Ursache gerieten bei der Abschlussparty etwa 30 Gäste in Streit und prügelten aufeinander ein. Die Polizei schritt mit zehn Streifenwagen sowie zwei Hundeführern ein, um die Parteien zu trennen. Aufgrund der aggressiven Stimmung entschloss sie sich, die Party dann zu beenden.

Neun Personen nahm die Polizei zur Gefahrenabwehr in Gewahr-

sam. Obwohl laut der Ermittler an der Auseinandersetzung polizeibekannt Personen des rechten Spektrums beteiligt gewesen seien, wird ein politischer oder ausländerfeindlicher Hintergrund für die nächtliche Randalie ausgeschlossen. Verletzt wurde bei der Schlägerei offenbar niemand.

Nach CW-Informationen handelte es sich bei den polizeibekannt Schlägern aus der rechten Szene um Männer im Alter zwischen 18 und 26 Jahren. Drei davon kommen aus Cronenberg, ihre beiden Freunde aus anderen Städten in NRW.

Wie Dieter Schierwagen, Chef der Freiwilligen Feuerwehr Hahnerberg, gegenüber der CW berichtete, seien die Pöbeler optisch nicht als Rechte erkennbar gewesen. Sie seien bereits angetrunken und mit eigenen Alkoholika auf dem Feuerwehrfest erschienen: „Solche Leute laden wir uns nicht ein, dagegen ist man machtlos“, bedauert FFH-Chef Schierwagen das unschöne Fest-Ende, „uns tut das leid für die anderen Gäste, die friedlich gefeiert haben“.

LKW, Anhänger, Wohnmobil + Wohnwagen, Reparaturen
Geprüfter Bremsendienst
Tachountersuchungen
Alle Diesel- Abgasuntersuchungen
Gerd Dziewas GmbH
Küllenhahner Straße 39a · Telefon 4 05 11

Finanzierungswochen bei der Deutschen Bank
Jetzt mit dem Deutsche Bank PrivatKredit¹ Top-Konditionen sichern

4,99 %
effektiver Jahreszins²

¹ Bonität vorausgesetzt
² Gilt für einen Kreditbetrag von 15.000 Euro bei 48 Monaten Laufzeit

Herzlich Willkommen!
Wir freuen uns darauf, Sie bei der Werkzeugkiste im „Deutsche Bank Café“ zu begrüßen!
Wie immer direkt vor der DB

Privat- und Geschäftskunden AG
Rathausstraße 14
42349 Wuppertal-Cronenberg
Telefon 0202 / 247 64 19

Deutsche Bank

Le Corsage
Dessous in allen Größen

*Einfach besonders sein!
Emotionen fühlen!
Sinne erleben!*

Entdecken Sie Le Corsage

Öffnungszeiten
Mo-Fr 09:30 - 18:00 Uhr
Sa 09:30 - 13:00 Uhr
und nach Vereinbarung

Le Corsage
Vera Luckhardt
Gustavstr. 3
42329 Wuppertal-Vohwinkel
Tel: 0202-741201

Viele Kinder wollen Spielplatzplaner werden

Klage gegen den Spielplatz Unterkirchen Städtischer Info-Tag stieß auf starkes Echo.

Unterkirchen. Auch wenn der städtische Spielplatzplaner Tom Zimmermann immer wieder betonte, dass Cronenberg ja eigentlich ein riesiger Spielplatz und die Situation im Tal deutlich schlimmer sei, so war am Freitag nachmittag letzter Woche in Unterkirchen die Meinung aller Anwesenden klar: „Es gibt viel zu wenige Plätze für Kinder“, brachte es Christine Schill auf den Punkt. Daher war auch sie zum Ortstermin auf den Spielplatz in der Ortsmitte gekommen.

Nachdem auf dem dortigen Skateplatz Ramps aus Sicherheitsgründen abgebaut werden mussten, war nicht nur die Sorge unter den Bikern groß, dass sie keine Trainingsfläche mehr haben könnten. Den zwischenzeitlichen Planungen für einen neuen Parcours wurde durch die Klage eines Anwohners der Wind aus den Segeln genommen. Dieser will Bolz- und Skateplatz als Sportflächen deklarieren lassen: „Dann wären diese nur noch fünf Stunden am Tag nutzbar“, erklärt Tom Zimmermann. Kein Wunder also, dass bei Kindern, Jugendlichen und Eltern Unsicherheit herrscht.

Eltern sorgen sich um den zentralen Spielplatz
„Kinder brauchen Platz zum Toben“, ist sich Mutter Christine Schill sicher, „hier soll er ihnen genommen werden.“ Der Schulhof an der Berghäuser Straße stehe ja schließlich auch nicht mehr zur Verfügung. „Besonders der Bolzplatz ist für meine Kinder anziehend“, ergänzt Jennifer Cox die Attraktivität der zentralen Spielfläche. „Sonst dürfen sie ja kaum mehr irgendwo Fußball

spielen.“ Auch wenn so schon viele Kinder in Unterkirchen zum Spielen kämen, mehr Spielmöglichkeiten seien nicht schlecht: „Eine Schaukel fehlt hier total und es wäre auch super, wenn das Spielmobil der Stadt regelmäßig vorbeischauchen könnte“, regt Cox an.

In ihren Händen liegt die Gestaltung der neuen Spiel- und Bewegungsfläche allerdings nicht. Hier dürfen sich in den kommenden vier Wochen alle Kinder un-

glücklich machen.

Kinder entscheiden über das Aussehen der Spielfläche

Insgesamt 10.000 Euro stehen für neue Spielgeräte und Veränderungen zur Verfügung, die waren eigentlich für den Ersatz der Skate-Anlage vorgesehen. „Ich finde es richtig, dass die Kinder ein Mitspracherecht haben dürfen“, freut sich Mutter Angela Wichert. Die Biker haben da ebenso die Chance auf neue



Während Kinder unter 14 Jahre ihre Entwürfe für die neue Spiel- und Bewegungsfläche Unterkirchen machen dürfen, informieren sich auch viele Eltern vor Ort über den derzeitigen Stand der Dinge.

ter 14 Jahre in Cronenberg Gedanken machen. Unter cronenberger-woche.de/unterkirchen kann ein Plan des städtischen Fachbereichs „Jugend & Freizeit“ heruntergeladen werden, in dem sie all ihre Wünsche einzeichnen und den fertigen Entwurf dann anschließend bei der Cronenberger Woche, Kemmannstraße 6, abgeben können. Beim großen Spielplatzfest mit Spielmobil und Bobby-Car-Rennen am Freitag wurde eines schnell klar: Auch Kleinigkeiten können Kinder

Ramps wie die kleineren Kinder auf eine Schaukel oder anderes. „Zwei Rampen würden uns ja schon reichen“, erklärt Biker Niklas (16), während sein Sportskamerad Benjamin im Gespräch mit den Eltern den Vorschlag macht, den Kinder- und den Skatebereich zu trennen. „Dann ist das für alle sicherer“, erklärte er.

Spielplatzplaner Tom Zimmermann übernahm beim Ortstermin die Rolle des Vermittlers: „Ich mache hier von meinem Hausrecht gebrauch“, erklärte

er: „Wenn Kinder eine Spiel- und Bewegungsfläche planen, dann kann man dagegen nichts unternehmen.“

Sponsorsuche: Ist noch mehr möglich?

Dass vielleicht der eine oder andere Euro hinzukommt oder ein Spielgerät nicht das städtische Budget belastet, dafür möchte sich unter anderem auch Noah Wegner einsetzen: Der 11-Jährige hat gemeinsam mit dem Cronenberger CDU-Ratsherrn Dirk Kanschke einen Brief aufgesetzt, mit dem er auf Sponsorsuche gehen möchte. „Besonders für die 10- bis 14-Jährigen muss was her - warum sollte nicht auf einem Spielgerät ein Sponsorenhinweis angebracht werden, das habe ich auch schon OB Peter Jung und Stadtdirektor Johannes Slawig vorgeschlagen“, freut sich Tom Zimmermann über das Engagement: „Das ist wirklich toll!“ Auch die Biker haben derweil schon Interesse bekundet, bei eventuellen neuen Ramps tatkräftig mit anzupacken.

Mit der Resonanz von Kindern und Eltern beim Spielplatzfest zeigte sich der Spielplatzplaner sehr zufrieden: „Man sieht, es gibt einen Bedarf“, lautete sein Fazit: „Den muss man nur wecken.“ Und dazu haben die Kinder in den kommenden Wochen in aller Ruhe die Gelegenheit: „Ich bin schon sehr gespannt auf die Entwürfe.“ Die kreativsten werden im Anschluss übrigens prämiert.

Hier geht es zu den Plänen der Spiel- und Bewegungsfläche Unterkirchen:

www.cronenberger-woche.de/unterkirchen

Eine Foto-Galerie ist unter cronenberger-woche.de abrufbar.
Marcus Müller

Aral-Tankstelle Sandra Schürbusch
MiniMarkt · Wagenpflege · electronic-cash

Wir wünschen allen Cronenbergern ein schönes Wochenende auf der 22. Werkzeugkiste.

Aral-Tankstelle Berghäuser Str. 10 · 42349 Wuppertal
Telefon 2 47 16 54 · Telefax 2 47 16 56

www.cronenberger-woche.de

Abnehmen leicht gemacht – in kurzer Zeit zum Wunschgewicht!
Das medizinische Stoffwechselprogramm – Sanguinum
Der natürliche Weg zur gesunden Gewichtsreduktion ohne Jojo-Effekt

- Ganzheitlicher therapeutischer Ansatz (auch für Diabetiker)
- Unterstützung durch 100% homöopathisches Komplexmittel
- Geeignet für Männer, Frauen und auch Kinder
- Nachhaltig und persönlich betreut
- Fettabbau an den Problemzonen

Vereinbaren Sie noch heute Ihren kostenlosen Termin zur Körperanalyse

13 kg in 10 Wochen davon 11,6 kg Fett, -13 cm Hüfte, -6 cm Oberarm und -8 cm je Oberschenkel
Birgit vom Feld (Wuppertal)

Medi Aktiv Center Die Stoffwechselkur
Jetzt auch in Düsseldorf

KEIN HUNGERN
KEIN KALORIEZÄHLEN
KEINE CHEMIE
KEINE HORMONE
KEINE SPEZIALNAHRUNG
KEINE SPORTPROGRAMME
KEINE FETTSAUGUNG
KEINE LAUFZEITVERTRÄGE

GARANTIERT

Stefanie Pabst (Wuppertal)

9,1 kg in 5 Wochen
Taillie - 10 cm
Oberschenkel - 5 cm

MediAktivCenter
Alter Markt 5 - 7
42275 Wuppertal

AKTUELLE PRESSEMITTEILUNG:
Schlaganfall-Prophylaxe – Die Sanguinum-Kur baut nachweisbar Arteriosklerose ab und „verjüngt“ das „biologische Alter“ nach nur 2 Monaten um 20 Jahre (Studie Dr. Sprachmann).

Telefon 02 02 / 299 83 85
www.stoffwechsel-therapie.de



Soul, Reggae, Pop und Rock auf der RSC-Bühne am Ehrenmal

Eine ganz besondere Atmosphäre wird während der Werkzeugkiste am morgigen Samstag rund um das Ehrenmal herrschen. Nicht nur, dass hier zahlreiche Vereine und karitative Einrichtungen aus der Region sich und ihre Arbeit dort präsentieren werden, vielmehr wird ab 14 Uhr auf dem großen RSC-Show-Truck auch für beste Feststimmung gesorgt. Mit von der Partie ist von Be-

ginn an „Big5“. Das Besondere an der 14-köpfigen Soul-, Reggae- und Gospel-Combo: Die Mitglieder reisten in dieser Woche bereits aus ganz Europa an, nur um recht spontan in Cronenberg zu spielen. „Wir haben gehört, dass ein buntes Programm für den guten Zweck stattfindet, da wollten wir mit dabei sein“, erzählt Julius Stepan, der bei Stahlwille arbeitet. „Wir bieten für Jung und Alt volles Pro-



Julius Stepan, Michael Lützenkirchen und Andre Meiser freuen sich auf das bunte Programm auf der RSC-Bühne am Ehrenmal.

Kirchturm Kisten-Blick von oben



Auch in diesem Jahr können sich die Besucher wieder einen „Überblick“ von dem Treiben auf der Werkzeugkisten-Meile verschaffen: Im Rahmen des Benefizfests lädt die Reformierte Kirche an der Solinger Straße wieder zu Turmbesteigungen ein, wobei nicht nur der tolle Rundblick bis Köln oder Küllenhahn lohnt, sondern bereits der Aufstieg in die Laterne des Dörper Wahrzeichens an sich ein Erlebnis ist. Interessierte können der reformierten Kirche zwischen 11 und 16 Uhr „aufs Dach“ steigen.

gramm.“
„Big5“ werden sich ab 14 Uhr übrigens vier Stunden lang auf der RSC-Bühne am Ehrenmal mit dem Duo Jens Edelmeier und Andre Meiser abwechseln. Sie spielen Acoustic, Coverrock von Adele bis Deichkind und sorgen neben der actionreichen und überaus stimmungsvollen Soul-Show der Multi-Kulti-Truppe für ein paar anspruchsvolle Akzente. „Wir freuen uns, dass wir auch mal andere musikalische Gäste für die RSC-Bühne gewinnen konnten“, berichtet sich Organisator Michael Lützenkirchen. Und stimmungsvoll geht es auch am Abend dann noch weiter...
Ab 18 Uhr wird schließlich das bekannte Wuppertaler Schlaggersternchen Scarlett Hey in der Ortsmitte vorbeischauchen und gefühlvoll und romantisch die Feiernden verzaubern. Sein Kommen ebenfalls zugesagt hat Sänger Tim Berger, der natürlich jede Menge Party-Hits im Gepäck hat. Am Abend heizt dann die neue, aber nicht minder erfahrene Cover-Rock-Band „uPto-Date“ mit Hits von „Tage wie diese“ und „Country Roads“ bis Wolfgang Petry, Status Quo und Linkin Park ein.

„fühlbar fit“ Großer Andrang am Eröffnungstag



„Es war super“, blickt Sven Steup auf den vergangenen Samstag zurück: Da eröffnete der bekannte Wuppertaler Ex-Fußballer und Erfolgstrainer der Rollhockey-Herren des RSC Cronenberg an der Hauptstraße 49 sein Studio für Personal- und EMS-Training, und zahlreiche Freunde, Bekannte und Interessierte kamen zum Tag der offenen Tür. In „Stoßzeiten“, so berichtet Sven Steup absolut positiv überrascht, war der Andrang so groß, dass die eigentlich individuell geplanten Einführungen in das besondere Konzept der EMS-Ganzkörpertrainings zu Vorträgen gerieten - „das hätte ich nicht gedacht, dass die Resonanz so gut sein würde“. Wie bereits berichtet, arbeiten Sven Steup und sein Team, allesamt zertifizierte EMS-Trainer, mit den revolutionären MIHA-Bodytech-Geräten „Made in Germany“: Elektroden in Funktionswesten stimulieren und aktivieren alle, selbst tiefer liegende, Muskeln, sodass schon eine halbe Stunde individuellen Trainings pro Woche ausreicht, um „fühlbar fit“ zu werden - kleiner Aufwand, große Wirkung! Nicht umsonst setzen zahlreiche Top-Athleten auf die elektrische Muskel-Stimulation (EMS), nicht umsonst vertraut Sven Steup als Trainer der deutschen Rollhockey-Nationalmannschaft und aktuell noch immer als RSC-Coach auf EMS. Und auf die Erfahrung Sven Steups kann man vertrauen: Im Frühjahr wurde Steup schließlich als Wuppertaler Trainer des Jahres geehrt - nicht zum ersten Mal! Übrigens: Noch im Eröffnungsmonat Juli kann ein Probetraining bei „fühlbar fit“, das sonst 19,90 Euro kostet, zum Nulltarif vereinbart werden - „die Effektivität kann man sich nicht vorstellen, wenn man es nicht am eigenen Körper ausgetestet hat“, empfahl ein Facebook-Nutzer, sich bei einem Probetraining im Studio von Sven Steup selbst von EMS zu überzeugen. Das Studio an der Hauptstraße ist montags bis freitags von 9 bis 21 Uhr und samstags von 9 bis 16 Uhr geöffnet. Telefonisch ist man unter 870 572 37 bei „fühlbar fit“ und online unter fuhlbarfit.de richtig verbunden.

„fühlbar fit“ auf der „Kiste“

Wer es nicht abwarten möchte, kann auch die Werkzeugkiste nutzen: Sven Steups Studio „fühlbar fit“ ist mit einem Stand gleich neben der RSC-Bühne am Ehrenmal vertreten. Und während sich die Eltern hier über das individuelle EMS-Training informieren, kann sich der Anhang übrigens auf einer Hüpfburg „fühlbar fit“ hüpfen.

Foto: Odette Karbach

Rosis Boutique

Reduziert !

42349 Wuppertal (Cronenberg)
Mastweg 237, Tel. (0202) 47 53 99

Geöffnet: mo, di, do, fr: 10.00-13.00+15.00-18.30
samstags 10.00-13.00, mittwochs geschlossen!

Ihr Maler und Lackierermeister mit

Malermeister

Ingo Danowski

Tel.: 0175/5200090



HAUSMEISTER-SERVICE CHRISTIAN HEMPE

Jetzt schon an den Winter denken!



LINDENALLEE 18 • 42349 WUPPERTAL
0173-3616488 od. 47 73 70 • info@hausmeisterservice-hempe.de

Der Messerschleifer HPW Schleiftechnik

steht auch in diesem Jahr wieder auf der Werkzeugkiste.

Wir schleifen alles, von der Nagelschere bis zur Heckenschere - alle Sorten Messer - Besteckmesser und Brotmesser mit Wellenschliff sind unsere Spezialität
Tel.: 0212/8816538 • 0172/2315292



Liebe Cronenberger!

Reisedorp Cronenberg

Ich freue mich auf Sie



Wir schicken Sie günstig in die Sonne!

Wir verlosen
Reisegutscheine
1 Los: 50 Cent

Rathausplatz 6 • 42349 Wuppertal • Tel.: 3099466
Fax: 49 60 96 54 • e-mail: reisedorp-cronenberg@arcor.de
www.reisedorp-cronenberg.com

Café vom Cleff

Inh. Arzu Candan

Zur Werkzeugkiste bieten wir Ihnen
Bier 0,3 L 1,90

Nackenkoteletts vom Grill
u. viele andere Leckereien

...und wir haben bis
22 Uhr geöffnet!

Schorfer Straße 7 • 42349 Wuppertal • Tel. (0202) 51563712

HORST KÖLLNER GmbH



Kfz-Meisterbetrieb

Seit über 25 Jahren Ihr Ansprechpartner in Wuppertal-Cronenberg

- Reparaturen aller Fabrikate
- Sofortservice
- Ersatzteilservice
- TÜV-Abnahme im Hause
- Achsvermessung
- Klimaanlage service
- Unfallinstandsetzung
- Leihwagen
- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Finanzierung
- Leasing

Händlerstr. 47, 42349 Wuppertal, Tel. 0202/471881, Fax 477982
www.autohauskoellner.de

22. Cronenberger Werkzeugkiste



**Kfz Meisterbetrieb
K. Thon UG**

Als Meisterwerkstatt bieten wir Ihnen exzellenten Service zu vernünftigen Preisen. Zu unseren Kompetenzen zählen u.a.:

- ✓ Reparatur und Inspektion ohne Verlust der Werkgarantie
- ✓ Instandsetzung von Unfallschäden – Gutachter im Hause
- ✓ Motordiagnosen und -instandsetzung
- ✓ Klimaanlage: Service und Reparatur mit Desinfektion
- ✓ Jeden Donnerstag TÜV im Haus
- ✓ Reifenservice und Reifeneinlagerung
- ✓ Scheibeninstandsetzung
- ✓ Nachrüsten von Anhängerkupplungen und Rußpartikelfilter
- ✓ Fahrzeugpflege und -aufbereitung

So finden Sie uns:



KFZ-Technik K. Thon UG
Nöllnhammerweg 10-16
DE-42349 Wuppertal
Tel.: 02 02 - 40558
Fax: 02 02 - 4958738
eMail: kfz-k-thon-ug@web.de

Geschäftsführer:
Klaudia Thon
Kundenberater und Meister:
Holger Thon
Thomas Kotzan

Doppelter „Gewinn“ mit den Kisten-Losen

Schon seit einigen Tagen sind die Lose für die große Werkzeugkisten-Tombola erhältlich und werden natürlich auch morgen auf der Festmeile von der Lindenallee bis zum Ehrenmal zum Stück von 50 Cent käuflich zu erwerben sein. Eine Investition für den guten Zweck, die sich durchaus doppelt lohnen kann – denn auch in diesem Jahr warten wieder viele hochwertige Preise! So stiftet die Firma Diefenthal als einen der Hauptpreise ein E-Bike „Malente Sport“ wie auch ein Wochenende mit einem „Lautlos in Deutschland“-E-Mobil mit vollem Akku. Ebenso ist eine Fahrt mit dem „Ring-Taxi“ in einem Porsche GT3 oder einem Werks-Audi TTRS über die Nordschleife des Nürburgrings inklusive Übernachtung und Zuschauer-Ticket an einem Rennwochenende im „Lostopf“. Das Derpart-Reisebüro an der Hauptstraße stellt eine Adventskreuzfahrt auf dem Rhein in einer Balkonkabine zur Verfügung, einen vollgetankten Seat für ein ganzes Wochenende spendiert hingegen das Autohaus Strattmann in Unterkirchen. Neben einem Tablet-Computer und einem gefüllten Werkzeugwagen werden auch über 3.500 andere wertvolle Gewinne verlost. Die Bekanntgabe der Losnummern findet übrigens am Samstagabend gegen 18 Uhr auf der Hauptbühne der Cronenberger Werkzeugkiste am Rathausplatz statt.



Neben einem Tablet-Computer und einem gefüllten Werkzeugwagen werden auch über 3.500 andere wertvolle Gewinne verlost. Die Bekanntgabe der Losnummern findet übrigens am Samstagabend gegen 18 Uhr auf der Hauptbühne der Cronenberger Werkzeugkiste am Rathausplatz statt.

Pflegevorsorge - jetzt auch mit staatlicher Förderung

Damit Ihr Vermögen und das Ihrer Kinder im Pflegefall optimal geschützt ist, ist eine private Pflege-Zusatzversicherung unbedingt notwendig. Seit Anfang 2013 fördert dies der Staat mit 60 € jährlich. Lassen Sie uns gemeinsam die für Sie optimale Lösung finden. Wir beraten Sie gerne.



Gerhard Loose e.K.
Allianz Generalvertretung
Hauptstr. 60
42349 Wuppertal
gerhard.loose@allianz.de
www.allianz-loose.de
Tel. 02 02 2 47 57 0
Fax 02 02 2 47 57 37



Polizei: Fenster auf – Laptop geklaut!

In Cronenberg die Tür oder das Fenster offen stehen zu lassen, ist ja ganz überwiegend kein Problem. Aber es kann auch im Dorf schon einmal eine böse Überraschung geben, so am Mittwochvormittag in der Ortsmitte: Gegen 11.55 Uhr wurde der Inhaberin einer Änderungsschneiderei in der Kemmannstraße durch ein offen stehendes Fenster aus ihrem hinteren Büro ein Laptop gestohlen. Die 50-Jährige hielt sich gerade einen Augenblick in ihrem vorderen Geschäftsraum auf, als der Täter durch das an einem Durchgang zu einem hinteren Geschäfts- und Wohnhaus gelegene Seitenfenster zu-griff. Die Geschäftsinhaberin sah den mutmaßlichen Täter noch mit einem Laptop aus dem Durchgang he-

rauskommen; als die Frau zunächst nach ihrem wenige Monate alten Laptop und dann nach dem Täter schaute, waren jedoch beide weg. Der Beschreibung von Zeugen nach war der Unbekannte circa 1,80 Meter groß, schlank, hellhäutig und hatte kurze braune Haare. Der Mann trug ein bunt-kariertes Hemd offen und darunter ein helles T-Shirt sowie eine helle Hose. Besonders markant an dem mutmaßlichen Dieb war eine auffällige Tätowierung am linken Arm. Laut eines Zeugen, der den Unbekannten am Morgen in einem Cronenberger Supermarkt gesehen haben will, könnte der Mann polnischer Abstammung sein. Hinweise zu dem Laptop-Dieb an die Polizei unter Telefon 247 13 90 und unter Telefon 284-0.



„Wir wünschen allen Kindern und natürlich auch Ihren Mamas, Papas, Omas & Opas viel, viel Spaß auf der 22. Werkzeugkiste und wunderschöne Sommerferien,“

**EUER „SALVA“,
PATRIZIO & DAS TEAM
VON EIS MERAN**

Eis
Meran
Küllenhahner Str. 192
42349 Wuppertal



Kanzler-Medaille für den „Kisten-Verein“



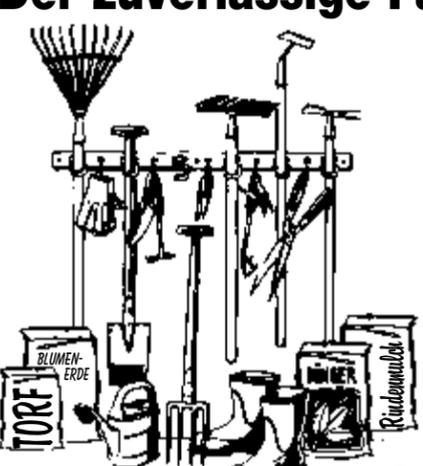
Edmund Tschense, Stefan Alker (3.v.re.) und Hans-Peter Mühlhoff (li.) nahmen die Kanzler-Medaille aus den Händen von Bezirksbürgermeister Michael-Georg von Wenczowsky (mi.) sowie CDU-Chef Thomas Gaffkus-Müller und Bezirksvertreter Helmut Hannert (re.) entgegen

Mit einem Feuerwehr-Einsatz bei der Lebenshilfe an der Heidestraße begann im Jahre 1970 alles: Die Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr Cronenberg (FFC) kehrten damals beeindruckt von den recht einfachen Verhältnissen in den Werkstätten für Menschen mit Behinderung in ihr Löschhaus an der Kemmannstraße zurück. Und damit auch die Idee zu einer großen Benefizveranstaltung: Der damalige Chef der Dörper Wehr, Heinz Vitt, spannte den Journalisten Hans Rötzel, Dorf-Sheriff Manfred Papschke sowie den damaligen Bereichsführer des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) in Cronenberg, Edmund Tschense, ein – und das Quartett „heckte“ ge-

meinsam die Werkzeugkisten-Idee aus. Unter der Überschrift „Einander verstehen – miteinander leben“ fand gute zwei Jahre später die Erstauflage statt. Es folgten bis zum heutigen Tage im Zwei-Jahre-Rhythmus insgesamt 20 weitere „Kisten“, am morgigen Samstag steht die nunmehr 22. Auflage auf der Feiermeile auf der Rathausstraße bis hinab zum Ehrenmal vor der Türe. Über 900.000 Euro kamen seit 1972 zusammen, die für Menschen mit Behinderung im Bergischen sowie auch in Wuppertals Partnerstadt Schwerin sowie auch für andere gemeinnützige Zwecke weitergeleitet wurden. Im Februar diesen Jahres erhielt

der Werkzeugkisten-Verein im Rahmen des Politischen Aschermittwoch der Cronenberger CDU die Kanzler-Medaille für seine Verdienste im Stadtteil verliehen. Zur Auszeichnung waren „Ur-Vater“ Edmund Tschense und Hans-Peter Mühlhoff, in Vertretung für den gesundheitlich verhinderten Heinz Vitt, sowie Vereinsvorsitzender Stefan Alker entgegen. „Die Werkzeugkiste ist etwas Einmaliges, sie verbindet die Bürger“, lobte Bezirksbürgermeister Michael-Georg von Wenczowsky in seiner Laudatio. „Ich bin Ihnen dankbar, Sie verbinden Behinderte und Nicht-Behinderte, Sie fördern die Gemeinsamkeit in Cronenberg!“

Der zuverlässige Fachhandel seit 1903



FACHHANDEL FÜR Holz im Garten:
Schwellen, Palisaden, Jäger- und Lamellenzäune, Latten, Balken + Verbindungselemente

PFLASTERSYSTEME UND PLATTEN VON:
MEIER STEINDESIGN KANN BAUSTOFFWERKE DASAG BUSSE

Umwelt-Tipp: Regenwasserversickerung mit dem D-RainTank einfach lösen! Regenwasserversickerung im Baukastenprinzip, ohne großen Aufwand zu installieren, Ausführung durch unsere Partner-Fachfirmen. Geeignet z.B. für Dächer, Terrassen und Hofflächen, Parkplätze, Garagenzufahrten und sonstige versiegelten Flächen.

Schoenen HOLZ UND BAUSTOFFE
Hauptstraße 58 · Telefon 47 10 07

Bei uns in reicher Auswahl:
Gartenwerkzeuge, Metabo-Gartengeräte sowie Torf, Rindenmulch, Blumenerde und Dünger, Pflanzkübel, Teichfolie uvm.

Werkzeugkiste Originale Kunstwerke für die Spendenkasse

Schon ab 15 Euro An der Rathausstraße werden Arbeiten aus dem Nachlass des verstorbenen Dinslakener Künstlers Hans-Jürgen Streckbein zu erstehen sein. Jeder Kunst-Euro kommt der Werkzeugkiste zugute!

Essen, Trinken, Musik, Spiele, Blumen, Trödel und, und, und natürlich jede Menge Werkzeug, auch in der 22. Ausgabe der Cronenberger Werkzeugkiste wird wieder Vieles drin stecken. Und zum Beispiel auch Kunst: An der Rathausstraße 11, gleich neben der Werkzeugkisten-Hauptbühne, werden Susanne und André Weinberg zahlreiche Originale ihres verstorbenen Onkels, des Künstlers Hans-Jürgen Streckbein, anbieten – alles zugunsten der Spenden-Kiste.

Der 1937 in Dinslaken geborene Künstler hinterließ ein üppig gefülltes Atelier, als er 2007 starb. Weil seine Nichte Susanne Weinberg die einzige aus der Familie war, die sich für sein jahrzehntelanges künstlerisches Schaffen interessierte, hatte ihr Hans-Jürgen Streckbein schon zu Lebzeiten einen Teil seiner großen und kleinen abstrakten und gegenständlichen Arbeiten in Öl, Acryl oder Spachteltechnik sowie Collagen geschenkt.

Zuviel Kunst für die eigenen Wände

Auch wenn André und Susanne Weinberg in einem geräumigen Fachwerkhaus zu Hause sind – die Wandflächen an der Rathausstraße sind viel zu klein für die vielen Bilder, das Lebenswerk ihres Onkels. Kunststück: Wie Fotos aus dem Familien-Album beweisen, waren im Atelier und Haus von Hans-Jürgen Streckbein fast jeder Wand-Zentimeter mit Bildern behängt, was nicht mehr passte, stapelte sich an freien Stellen über- oder nebeneinander.

Kein Wunder: Hans-Jürgen Streckbein war Künstler aus Leidenschaft, der seiner Passion



Hofft auf viele kunstsinnige Werkzeugkisten-Besucher, die bei ihr in der Rathausstraße 11 vorbeischauen und zugunsten der Kiste Kunst ihres Onkels mit nach Hause nehmen: Susanne Weinberg.

allerdings nur in der Freizeit nachgehen konnte. Als Spross einer Generation, für die der Elternwille noch Maßstab war, folgte er der Familientradition und wurde Bergmann – wie schon der Vater, der Großvater, ... Und obwohl er doch so gerne an der Folkwangschule in Essen Kunst studiert hätte und obwohl er doch so gerne „über Tage“, in der Natur, unterwegs war und sich inspirieren ließ.

An den Feierabenden allerdings lebte Streckbein seine Leidenschaft aus, absolvierte ein Fernstudium, begab sich auf Studienreisen und suchte nach neuen Stilrichtungen. Er fand nicht die eine, auch nicht als er nach 35 Jahren unter Tage für immer „oben“ blieb, blieb sich Hans-Jürgen Streckbein treu: „Ich unterwerfe mich dabei keinem Diktat – mich stört dabei kein malerisches Programm – ich adaptiere das, was mir persönlich am bes-

ten gefällt...“, schrieb Streckbein einmal in einer selbst verfassten Kurzbiographie.

Als Ruhrgebiets-Repräsentant beim NRW-Fest ausgestellt

Dennoch oder gerade deswegen brachte es das Mitglied der Künstlerkreise „Palette Hamburg“ und Dinslaken in seiner Heimatregion zu zahlreichen Ausstellungen und auch darüber hinaus zu Bekanntheit: Als ein künstlerischer Repräsentant des Ruhrgebiets zählte Hans-Jürgen Streckbein zu den auserwählten Künstlern, die anlässlich des 50. Geburtstags des Landes Nordrhein-Westfalen in einer Kunstschau im Rahmen des NRW-Fests in Düsseldorf ausstellen durften. Dabei, so berichtet Nichte Susanne Weinberg, war ihr Onkel auch immer sozial engagiert: Er stiftete Bilder zugunsten von Amnesty International, für eine Aktion zugunsten benachteiligter Jugend-

licher des Bistums Essen oder auch die Aktion „Kohle für Kunst – Kunst für Kohle“. Auch deshalb ist Susanne Weinberg überzeugt: Ihr Onkel wäre damit einverstanden, dass sie und ihr Mann einen Teil seiner Bilder zugunsten der Werkzeugkiste verkaufen möchten, zumal sie dann nicht länger unbeachtet verstauben, sondern ihre Käufer erfreuen – und die Werkzeugkisten-Spendenkasse...

Mindestgebote ab 15 bzw. 35 Euro für einen „Streckbein“

Wer sich für eines der Originale interessiert, ist am morgigen Werkzeugkisten-Samstag herzlich bei Susanne und André Weinberg willkommen. Für kleinere Streckbein-Bilder wird das Mindestgebot an der Rathausstraße 11 bei 15 Euro, für größere Bilder bei 35 Euro liegen – jeder Euro „obendrauf“ ist natürlich für den guten Kisten-Zweck gerne gesehen.

Übrigens: Zu Lebzeiten des Künstlers wurden Arbeiten von Hans-Jürgen Streckbein für bis zu 400 Euro gehandelt – zugunsten der Kiste können kunstsinnige bei dem Benefizverkauf also sicherlich ein Schnäppchen machen...

„Für beste Sommerlaune auf jeder Fahrt!“

FORD SERVICE

ORIGINAL FORD SERVICE URLAUBS-CHECK

Wir prüfen alle wichtigen Fahrzeugbestandteile auf Zustand und Funktion, unter anderem:

- Bremsanlage und Auspuffsystem
- Motor, Kupplung und Getriebe
- Leitungen, Schläuche und Flüssigkeiten
- Lenkung und Achsen

€ 19,-



Autohaus Graf GmbH

Hauptstr. 144-148
42349 Wuppertal
Tel.: 0202/470088
Fax: 0202/470357
E-Mail: info@autohaus-graf.fsoc.de
www.autohaus-graf.de



Ski Club Cronenberg 1929 e.V. Was macht ein Ski Club im Sommer?

z. B. an der Werkzeugkiste teilnehmen. Kommt alle am **Samstag, den 13.7.** an unserer **Cocktailbar** vorbei und schmeißt bei Aprèsskimusik und Kottenbutter die Cronenberger Prominenz vom Stapel oder beweist euch am Nagelbrett. Wir freuen uns auf euren Besuch!

Ski Club Cronenberg

Als Überraschung: Cornhole

Jochen Geldmacher Bauunternehmen

Meisterbetrieb seit über 25 Jahren

- Neubau • Umbau • Sanierung
- Wärmeverbundsystem • Reparaturarbeiten
- Energieberatung • Gebäude-Check Energie

Teschensudberg 43 • 42349 Wuppertal
Tel.: 47 43 38 • Fax: 47 81 339

Hotel-Restaurant ZUR POST
Hauptstr. 47
42349 Wuppertal
Tel.: 47 40 41-42
Parkplatz vor dem Haus

Wir wünschen allen Cronenbergern viel Spaß auf der 22. Cronenberger Werkzeugkiste

LAZAR
IHR GENUSSPARTNER FÜR ALLE SINNE
www.lazar-genuss.de
Inh.: Aktham Zahran

Cronenfelder Str. 8
42349 Wuppertal
Ausstellung und Verkauf:
Cronenfelder Str. 8 42349 Wuppertal

Im Juli: 10% Rabatt (außer Whisky)

Öffnungszeiten, Beratung & Verkauf:
Do. von 10.00 - 14.00 Uhr
Fr. von 15.00 - 19.00 Uhr
Sa. 10.00 - 14.00 Uhr
Zusätzliche Termine:
Handel, Industrie und Gastronomie nach Vereinbarung
info@lazar-genuss.de
Mobil: 015 78 - 3 83 58 53

- Kaffee - Espresso
- Tee - Trinkschokolade
- Kaffeemaschinen
- Elisa Quellwassersysteme
- Feine Spirituosen
- Confiserie - Sirup & Saucen
- E* Zigaretten & Liquid

Gartengestaltung Mechler
Meisterbetrieb

- Garten Neu- und Umgestaltung
- Baumfällarbeiten
- Terrassen und Wegebau in Natur- und Betonstein
- Zäune, Holzterrassen und Terrassenüberdachungen
- Teichanlagen

Tel. 47 69 78 • Nesselbergstr. 17 • 42349 Wuppertal

Partner des Handwerks – immer für Sie da!

Besuchen Sie unsere Bäderausstellung
► Remscheid, Alexanderstraße 65
► Solingen, Schlachthofstraße 13
► Wuppertal-Elberfeld, Hofkamp 27
Besuchen Sie auch unser Energiezentrum in Remscheid, Alexanderstr. 63-65

Verkauf nur über Fachhandwerk Sanitär/Heizung

| | | |
|-------------|---------------------------|---------------------------|
| Bochum | Tel. (02 34) 5 29 93 -0 | Fax (02 34) 5 29 93 -52 |
| Dortmund | Tel. (02 31) 22 90 04 -10 | Fax (02 31) 22 90 04 -44 |
| Gevelsberg | Tel. (0 23 32) 92 05 -50 | Fax (0 23 32) 92 05 -92 |
| Gummersbach | Tel. (0 22 61) 92 92 -0 | Fax (0 22 61) 92 92 -92 |
| Hattingen | Tel. (0 23 24) 3 45 40 -0 | Fax (0 23 24) 3 45 40 -22 |
| Lüdenscheid | Tel. (0 23 51) 94 77 -0 | Fax (0 23 51) 94 77 -20 |
| Remscheid | Tel. (0 21 91) 9 77 -0 | Fax (0 21 91) 9 77 -234 |
| Solingen | Tel. (02 12) 2 52 25 -0 | Fax (02 12) 2 52 25 -22 |
| Solingen II | Tel. (02 12) 2 52 25 -52 | Fax (02 12) 2 52 25 -55 |
| Wuppertal | Tel. (02 02) 2 48 05 -0 | Fax (02 02) 2 48 05 -48 |

Reinshagen & Schröder
Heizungs- und Sanitärhandel

www.reinshagen-schroeder.de
Reinshagen & Schröder GmbH & Co. KG
Heizungs- und Sanitärhandel
Lucasstraße 2
42107 Wuppertal

22. Cronenberger Werkzeugkiste



Wir wünschen viel Spaß auf der 22. Cronenberger Werkzeugkiste!



Inh. Fiore Simone
 Hauptstraße 140a · 42349 Wuppertal
 Telefon 0202 - 89 79 250
 Öffnungszeiten: Mo. Ruhetag
 Di-Do. 17.00-22.00 Uhr
 Fr. 15.00-22.00 Uhr
 Sa. 12.00-22.00 Uhr, So. 15.00-22.00 Uhr
 E-Mail: la.piazza.fiore@hotmail.de

Traditionelle Thai-Massage
 Hahnerberger Str. 23 • 42349 Wuppertal-Cronenberg
 Tel.: 0172 / 8 26 36 85 u. 51 49 26 49 • Email: puis-thaimassage@web.de




Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Auch am Werkzeugkisten-Tag, Samstag, 13. Juli 2013 ab 9.00 Uhr für Sie geöffnet!!

Café und Biergarten am Cronenberger Festsaal

wieder mit großem **Spanferkel-Essen** (mit Beilagen nach Wahl), ab 11.00 Uhr

Ab 9.00 Uhr: Genießen Sie unser großes **Schlemmerfrühstück** ...und natürlich kalte und heiße Getränke sowie jede Menge leckerer Kuchen. (Bei größeren Gruppen bitte Voranmeldung unter Telefon 475342.)
 Holzschneiderstraße 16, 42349 Wuppertal

Hellas-Restaurant
 Pizzeria - Grill - Imbiss im Fischertal
 seit über 39 Jahren im Tal

- * Internationale Küche + 42 versch. Pizzas
- * Griechische Spezialitäten + Saisonangebote
- * Mo.-Fr. wechselnde Mittagsgerichte (11.30-15.00)
- * Mo.-Fr. wechselnde Tagesgerichte (11.30-17.30)
- * Argentinische Steaks
- * Über 120 versch. Grillgerichte
- * Versch. Lammespezialitäten
- * Salate... Salate... Salate

Alle Gerichte auch außer Haus • Telefonische Vorbestellungen unter ☎ 555 101 sind immer nach ca. 10 Min. abholbereit.
Tägl. von 11.30 bis 23.00 Uhr, Freitag und Samstag bis 24.00 Uhr durchgehend mit warmer Küche geöffnet.
 42287 Wuppertal Barmen, Fischertal 29

Eigener Parkplatz direkt gegenüber dem Restaurant • Download Außer-Haus-Karte möglich • www.hellasgrill.de
 Gesellschaftsraum für bis zu 30 Personen, klimatisierte Räume

Für Tischreservierungen rufen Sie die ☎ 59 78 92 an

Johanneskirche Über den Tellerrand hinaus gefeiert

Gemeindefest Evangelische Gemeinde lud andere Religionen und Kulturen zum Friedenshain ein.

Südstadt. Auch wenn sich der Sommer 2013 zuvor (noch) nicht unbedingt von seiner besten Seite gezeigt hatte, war diese Themenstellung doch ungewöhnlich: Unter der Überschrift „Wir feiern Weihnachten – und was feiert Ihr?“ lud die Johanneskirchengemeinde kürzlich zu ihrem Gemeindefest ein. Mit dem kalendrisch total unpassenden Motto wollte die evangelische Gemeinde am Friedenshain die Ausrichtung ihres Fests unterstreichen: eines fröhlich-zwanglosen Treffs von Menschen unterschiedlicher Religion, Konfession und Kultur.

Die Zusammenarbeit „über den Tellerrand hinaus“ hat Tradition an der Altenberger Straße 25: Seit vielen Jahren schon pflegt die Südstadt-Gemeinde eine Partnerschaft mit den katholischen Nachbarn von St. Hedwig, unterhält man enge Kontakte nach Lettland und Rumänien oder gewährten die Johanneskirchler zum Beispiel im Rahmen ihres „Arbeitskreises Asyl“ einer alevitischen Familie Kirchenasyl.

Nach dem „klassischen“ Auftakt mit einem sehr gut besuchten Familiengottesdienst wollte die Gemeinde mit ihrem Fest so ein weiteres Ausrufezeichen in punkto interkultureller Zusammenarbeit set-

zen. Gäste aus der katholischen, der orthodoxen und der afrikanischen Kirche und auch Muslime waren eingeladen, präsentiert wurde ein „Islankoffer“ und auch eine griechische Hymne war zu hören.

Viel „Multikulti“ nach „klassischem“ Fest-Start
 Zur interkulturellen Begegnung standen zudem im Gemeindefest Ansprechpartner bereit, die anders als Protestanten Weihnachten feiern – oder gar nicht! Damit aber auch sie in Kontakt mit dem christlichen Fest der Feste kamen, ging am Friedenshain der Weihnachtsmann um.

Auch kulinarisch: „Interkulturelles Thema kam rüber!“
 Ein Höhepunkt des „Multikulti“-Gemeindefests war zum Abschluss der Auftritt des deutsch-türkischen Kabarett-Duos „Die Trockenblumen“: Marcia Golgowsky und Lilay Huser brachten die Lachsmuskeln gehörig in Bewegung und vereinten die Festgäste zum Finale in grenzübergreifender Fröhlichkeit.

Auch kulinarisch durften sich die Besucher im Rahmen des Johanneskirchenfests interkulturell verwöhnt wissen: Suppe, Champignon-Pfanne, Börek, türkische Le-



Nicht „interkulturell“, aber „exotisch“: Sogar der Weihnachtsmann unterbrach seine „Sommerpause“ und schaute an der Johanneskirche vorbei...
Fotos: Odette Karbach



ckerbissen, Würstchen oder Kuchen und Waffeln standen bereit - nur Weihnachtliches fehlte...
 Und auch der Anhang, der ja allgemein die wenigsten Probleme mit anderen Kulturen hat, durfte sich bestens versorgt wissen: Während die Eltern auf dem Bücher-Flohmarkt stöberten oder auch trödelten, bot das Johanneskirchen-

fest auch ein Kinderprogramm mit Postkarten-Rallye und Hüpfburg. „Wir sind sehr zufrieden“, zog Pfarrer Gerson Monhof ein positives Fazit des Fests: „Der Besuch war gut, besonders wichtig: Das interkulturelle Thema ist gut rübergekommen!“

Eine Foto-Galerie findet sich unter cronenberger-woche.de

Ski-Club Cocktails & Cornhole

Mit einer großen Cocktailbar sowie Après-Ski-Musik und Kottenbutter wartet der Ski-Club Cronenberg an seinem Werkzeugkisten-Stand am morgigen Samstag am Ehrenmal auf. Außerdem gibt es eine Überraschung: Was sich hinter „Cornhole“ verbirgt, wird auf der „Kiste“ enthüllt.

„Setlist“ rockt die Borner Schule



In neue, aber durchaus feierbewährte Hände wurde in diesem Jahr erstmals die Bühne an der Borner Schule gelegt. Hier sorgen ab sofort der Cronenberger SC mitsamt seines brauereierfahrenen ehemaligen Präsidenten Harald Hahn für gute Stimmung. Unter anderem konnten als musikalische Gäste die Cover-Band Setlist gewonnen werden, die schon mehrfach im CW-Land für musikalische Ausrufezeichen sorgten. Der Auftritt im historischen Ortskern Cronenbergs beginnt um 15.30 Uhr.



...kommen Sie doch mal bei uns vorbei. Schöne sommerliche Heimtextilien erhalten Sie nun zu erheblich reduzierten Preisen!

WohnStil

Schönes für Bett, Tisch, Küche & Bad
 Solinger Str.4, Tel.: 0202 – 870 530 64

Bald online: **Alle Infos auf einen Klick!**
www.cronenberger-branchen.de

C.Beuthel

Ihr Partner für Gesundheit

Erich-Hoepner-Ring 1 · 42369 Wuppertal
 Tel. 0202 / 4 30 46-800

Höhne 21 · 42275 Wuppertal
 Tel. 0202 / 4 30 46-800

Rathausplatz 4 · 42349 Wuppertal
 Tel. 0202 / 75 95 865

Bismarckstr. 23 · 42853 Remscheid
 Tel. 02191 / 2 74 52

www.beuthel.de

Werkzeuge zum kleinen Preis



Qualitativ hochwertigstes Werkzeug zum kleinen Preis, dafür ist die Cronenberger Werkzeugkiste seit Beginn an weit über die Grenzen des Stadtteils bekannt. Denn die Unternehmen im CW-Land lassen es sich natürlich nicht nehmen, zum Kisten-Erfolg beizutragen. Ob Knipex, Stahlwille, Wera, Meister oder P.F. Freund – sie alle werden auf der Rathausstraße am morgigen Samstag mit zahlreich ehrenamtlich tätigen Mitarbeitern einen Outlet-Verkauf anbieten. Der Erlös hieraus wird natürlich auch für den guten Zweck gespendet und bildet traditionell eine der Haupt-Spendeneinnahmen einer jeden Werkzeugkiste.

„Kiste“ startete literarisch...



Der Startschuss fällt offiziell zwar erst am morgigen Samstag, die erste Veranstaltung zugunsten der Cronenberger Werkzeugkiste hatte es allerdings schon am vergangenen Wochenende gegeben. Im Rahmen der Reihe „Literatur auf dem Cronenberg“ hatte Organisatorin Christina Häuschen-Ries höchstpersönlich bei Foto-Media Hensel poetische Geschichten und lyrische Texte gelesen. Zur (musikalischen) Verstärkung hatte sie Stefan Hüfner mit seinem E-Piano eingeladen, den Mit-Leiter des TIC-Theaters. Das überdies Besondere an der Juli-Ausgabe der „Literatur auf dem Cronenberg“: Die wieder zahlreich in dem urigen Cronenberger Fotostudio erschienenen Besucher spendeten für den guten Zweck. Der Erlös in Höhe von 130 Euro kam nämlich bereits in den Spendentopf der Werkzeugkiste - etwas ist also schon „drin“, bevor es morgen so richtig los geht...

Foto: foto-media Hensel

Messerschleifer kommt vorbei

Nicht nur jede Menge Werkzeug kaufen kann man am Samstag auf der Feiermeile. Der Messerschleifer von HPW Schleiftechnik kommt natürlich auch vorbei. Ob Nagelschere, Heckenschere, Bebesteckmesser, Brotmesser mit Welschliff oder andere „scharfe“ Hilfsmittel - alle können auf dem Schleifstein am Rathausplatz fachmännisch bearbeitet werden. Weitere Informationen gibt es vorab unter der Telefonnummer 02 12/ 881 65 38.

Werkzeugkiste: „Ich bin dabei! - Sie auch?“

Grüßwort des Cronenberger Bezirksbürgermeisters Michael-Georg von Wenczowsky.

Liebe Cronenbergerinnen und Cronenberger, liebe Gäste,

seit mehr als 40 Jahren findet im zweijährigen Rhythmus die Cronenberger Werkzeugkiste statt.

Mit Stolz kann ich sagen, ich war dabei, wie viele Cronenbergerinnen und Cronenberger. Allerdings waren die ersten „Kisten“ für die Teilnehmer von reiner Improvisation geprägt. Sperrgitter wurden aus Beständen der Feuerwehr gestellt. Stände wurden mit von Baufirmen geliehenen Baumaterialien vor Ort hergestellt, der Transport wurde mit LKW und PKW durchgeführt. Am Ende des Werkzeugkistentages feierte die „Werkzeugkistenfamilie“ an und in den leer gekauften Ständen.

Es war einfach, unkompliziert und erfolgreich durch das Engagement der Cronenbergerinnen und Cronenberger, der Firmen und Vereine, des DRK und der Feuerwehr.

Mit der jetzigen 22. Werkzeugkiste wird alles, insbesondere nach den Ereignissen in Duisburg, reglementiert und komplizierter. Deshalb gilt mein ganz besonderer Dank, sowie der Dank der ganzen Bezirksvertretung, den Organisatoren der Werkzeugkiste, die sich den neuen Herausforderungen stellen.

Dank auch an die vielen Teilnehmer aus den Vereinen, Betrieben, des Cronenberger Einzelhandels, der Freiwilligen Feuerwehren sowie vielen Einzelpersonen. Bürgerwille und Bürgernähe, zwei Begriffe die oft verwendet werden, aber selten so zutreffend umgesetzt werden wie bei der Werkzeugkiste.

Deshalb würde ich mich freuen, viele liebe Gäste und Cronenberger bei der Werkzeugkiste zu begrüßen, damit am Ende des Werkzeugkistentages wieder ein großartiger Erfolg verkündet werden kann.

Ich bin dabei – Sie auch? Wenn ja, wünsche ich uns schöne Stunden auf der Werkzeugkiste.



Michael-Georg von Wenczowsky
Bezirksbürgermeister Cronenberg

Michael-Georg von Wenczowsky

AWG WUPPERTAL | IHR ENTSORGER



AWG Abfallwirtschaftsgesellschaft mbH Wuppertal

**ABFALLMANAGEMENT
AUTORECYCLING
CONTAINERSERVICE
MÜLLABFUHR
MÜLLHEIZKRAFTWERK
PAPIERSAMMLUNG
RECYCLINGHÖFE
SCHADSTOFFSAMMLUNG
WERTSTOFFSAMMLUNG**

AWG Abfallwirtschaftsgesellschaft mbH Wuppertal
Korzert 15 - 42349 Wuppertal
Telefon 0202 / 40 42-0
www.awg.wuppertal.de

Jetzt in Ihrem App-Shop die AWG-Abfall - App!

M. Mück
Malermeister
Tel. 0202 - 47 73 71

sämtliche Malerarbeiten
Bodenverlegung aller Art
Untergründen 6
42349 Wuppertal

Wärmedämmung
Mobil: 0173 / 5 20 65 38
Fax: 02 02 - 49 68 69 2

Bald online: **Alle Infos auf einen Klick!**

www.cronenberger-branchen.de

Die Stadtparkkasse Wuppertal wünscht viel Spaß bei der Werkzeugkiste.

STÄHLWILLE

Robust. Intelligent. Ausgezeichnet.
Werkzeuglösungen made in Germany.

- 714 R
- 713 R
- 730 DR
- 730 N
- 730 R
- 7707 W

www.stahlwille.de

Ihr Spezialist für:

- Wärmedämmung
- Schimmelpilzsanierung
- Balkonsanierung
- Fliesen- & Natursteinarbeiten
- Kellertrockenlegung

Mobil 0177 / 37 08 900 • email: daenner-bau@t-online.de • 47 36 32

Dänner Bau GmbH
Wir beraten Sie gerne!

Gisbert Krämer GmbH

Edelstahlverarbeitung
DREHEREI + Metallbau

ROSTFREI

- Geländer
- Balkone
- Vordächer

in Edelstahl rostfrei
auch in Verbindung mit Glas

Solinger Straße 30 • 42349 Wuppertal
Tel.: 0202-47 14 06 • Fax 0202/47 15 82
www.gisbert-kraemer.de • post@gisbert-kraemer.de

Jaschke

Malerarbeiten • Raumausstattung
moderne Wandgestaltung • Boden-
verlegung • Laminat • Parkett

Udo Jaschke
Unterkirchen 13
42349 Wuppertal
Tel.: 02 02 / 40 19 38
Mobil: 01 52 / 08 78 37 28
Fax: 02 02 / 317 57 80



Poschen & Giebel seit 1919

Rohr- & Kanalreinigung | Kanal TV | Entsorgung

www.pschen-giebel.de WUPPERTAL (0202) 47 12 34

Mobile Espresso-Bar und Styling-Tipps am Ehrenmal



Für das eigene Wohlbefinden gibt es am morgigen Samstag auf der Werkzeugkiste auch einiges rund um das Ehrenmal. Marcello und sein Team von Moda Capelli zum Beispiel werden ab 13 Uhr nicht nur eine professionelle Maskenbildnerin an ihrem Stand begrüßen können, die Kinder schminkt und Styling-Tipps gibt. Ebenso werden den ganzen Tag über Haare für den guten Zweck geschnitten. Für innerliche Wellness werden nicht nur Männer an einer zur Espresso-Bar umgebauten Ape mit Latte Macchiato, Waffeln, Kaffeespezialitäten und Espresso „verwöhnt“. Da kann man sich natürlich frisch gestylt und gut gestärkt in den Kisten-Trubel werfen...

„Trubel-Pause“ auf dem Bilstein-Platz

Mit speziellen Werkzeugkisten-Angeboten lockt am morgigen Samstag das Café vom Cleff zum Verweilen an die Schorfer Straße und den Hans-Otto-Bilstein-Platz. Hier kann man sich bei einem 0,3er Bier für nur 1,90 Euro sowie Nackenkoteletts vom Grill und vielen weiteren Leckereien eine kurze Auszeit vom Kistentrubel nehmen und mit anderen Besuchern ins Gespräch kommen. Das Café vom Cleff hat am Kisten-Samstag bis 22 Uhr geöffnet.

„Die Cronenberger Werkzeugkiste ist eine Marke“

Grußwort des Werkzeugkisten-Schirmherrns, Wuppertals OB Peter Jung.

Liebe Cronenbergerinnen und Cronenberger, liebe Gäste,

die Cronenberger Werkzeugkiste ist eine Marke, die weit über Cronenberg und Wuppertal hinaus strahlt. Deshalb ist der 13. Juli ein ganz wichtiges Datum! Das zeigen die vielen, vielen Besucher des Festes, das alle zwei Jahre gefeiert wird.

Ich bin überzeugt, dass die Besucher nicht nur ein schönes Fest feiern werden, sondern auch die Stände umlagern, an denen man hochwertiges Cronenberger Werkzeug entstehen kann. Gerade der Werkzeugindustrie verdankt Cronenberg seine Entwicklung und seinen Wohlstand und deshalb steht das Werkzeug auch im Mittelpunkt des Festes. Der Erlös der Werkzeugkiste wird wieder gemeinnützigen Projekten und Einrichtungen für behinderte Menschen zu Gute kommen. Deshalb habe ich wieder gerne die Schirmherrschaft übernommen.

Seit der ersten Werkzeugkiste 1972 sind für diesen guten Zweck insgesamt bereits 900.000 Euro zusammen gekommen und wenn sich die Veranstalter wünschen, dass bald die erste Million an Spenden zusammen kommt, dann teile ich diesen Wunsch gerne und rufe Sie auf, daran mitzuwirken. Jede finanzielle Unterstützung dient dem guten Zweck und ist willkommen.

Gerne möchte ich an dieser Stelle den Organisatoren vom Verein Cronenberger Werkzeugkiste auf das Herzlichste danken. Bereits zum 22. Mal stecken sie viel Arbeit, Aufwand und Kraft in diese Veranstaltungsreihe. Auch den Firmen und Unternehmen der Region, ohne deren Treue zur Werkzeugkiste diese Veranstaltung nicht möglich wäre, möchte ich herzlichst danken!

Ich bin mir sicher, auch in diesem Jahr wird die Cronenberger Werkzeugkiste wieder ein großartiges Fest werden.

Mit herzlichen Grüßen

Peter Jung
Ihr Peter Jung
Oberbürgermeister Wuppertal



Anzeigen online
aufgeben
www.cronenberger-woche.de

Sperrung und Umleitungen

Nicht vergessen: Die Festmeile der Werkzeugkiste wird bereits am heutigen Freitagabend für den Verkehr gesperrt. Ab 18 Uhr ist das Parken auf der Rathausstraße zwischen Hauptstraße und Lindentallee verboten, die Sperrung dauert bis Sonntag, 12 Uhr. Die Busse der Linien 625, 633, CE65 und NE7 fahren während dieser Zeit in beide Fahrtrichtungen über die Amboßstraße und die Lindentallee. Die Haltestelle „Amboßstraße“ wird in Höhe der Hausnummer 23 verlegt, der Stopp „Cronenberg Rathaus“ entfällt hingegen. Die Linie 633 fährt von und zum Gartenhallenbad über die Kemmannstraße und die Amboßstraße. Die Linie CE64 nach Solingen und Elberfeld fährt trotz Werkzeugkiste ihren üblichen Linienweg.

Trödel, Fanfaren & Feuerwerk



Viel Programm wird nicht nur auf den drei Bühnen der Werkzeugkiste geboten. Auch auf der Festmeile auf der Rathausstraße, an der Borner Schule und bis zum Ehrenmal ist natürlich eine Menge los. So wird nach der erfolgreichen Premiere vor zwei Jahren auch heuer wieder der Hattinger Fanfarenzug mit von der Partie sein und mit flotten Märschen durch die Ortsmitte ziehen. Zahlreiche Vereine, Institutionen und Firmen werden sich und ihre Angebote vorstellen und natürlich auch für kulinarische Genüsse sorgen. Trödel, sportliche Attraktionen sowie Handwerkliches gibt es neben dem Verkauf von Werkzeug natürlich auch. Zum Abschluss darf auf der Hauptbühne am Rathausplatz nach einem rockigen Abend natürlich auch das traditionelle Abschlussfeuerwerk nicht fehlen. Dieses ist für etwa 22 Uhr geplant.

Einfach mehr Aussichten:
Meine Stadt.
Meine Stadtwerke.



Sonnenbrillen kauft man nicht erst im Urlaub, sondern jetzt in Cronenberg



Endlich Sommer
Sonnenbrillen
 in Ihrer Brillenglasstärke **komplett ab 39,-**
Gleitsichtsonnengläser
 Paar ab **99,-**

Täglich durchgehend geöffnet



BRILLEN
BÜCHNER
 KONTAKTLINSEN

42349 W.-Cronenberg
 Hauptstraße 5
 Telefon (02 02) 8 70 58 22

42369 W.-Ronsdorf
 Lüttringhauser Straße 13
 Telefon (02 02) 46 76 17

täglich durchgehend geöffnet



Teil-Erlös diesmal für Dörper Kindergärten

Auch bei der 22. Auflage der Cronenberger Werkzeugkiste wird die traditionelle Verteilung der Erlöse beibehalten. So kommen die Spenden und Einnahmen sozialen Einrichtungen in Wuppertal und seiner Partnerstadt Schwerin zugute. Ebenso wird aber auch Hilfe für Organisationen in Cronenberg geleistet: In diesem Jahr können sich Kindergärten im Dorf für zahlreiche wichtige Projekte über eine Unterstützung durch den Werkzeugkisten-Verein freuen. Daher ist es natürlich umso wichtiger, dass am morgigen Samstag ausgelassen gefeiert wird, Werkzeuge gekauft und Kulinarika konsumiert werden. Es kommt schließlich den Jüngsten zugute.

Bei der 21. Werkzeugkiste vor zwei Jahren gingen unter anderem 3.000 Euro des Gesamterlöses an das Mecklenburgische Förderzentrum für Körperbehinderte, weitere 1.300 Euro wurden für die Weinbergschule für Schüler mit unterschiedlichen Behinderungen in Schwerin vergeben.

Nach dem Fest: Kisten-Fotos online auf der CW-Homepage



Auch das CW-Team wird natürlich morgen auf der Werkzeugkiste unterwegs sein und das Fest in Wort und Bild begleiten. Wer nicht in Cronenberg „live“ dabei sein kann oder einfach nach dem „Kisten“-Besuch sich noch einmal einen Überblick über das Geschehen verschaffen möchte, dem sei das Online-Angebot der CW ans Herz gelegt! Unter www.cronenberger-woche.de werden wir bereits während der Werkzeugkiste die ersten Impressionen des Festtages online stellen, unsere Facebook-„Fans“ bleiben natürlich unter [facebook.com/CronenbergerWoche](https://www.facebook.com/CronenbergerWoche) stets auf dem Laufenden. Vielleicht klicken auch Sie mal rein..!

Achtung! Kisten-Start schon um 9 Uhr

Auf der großen Bühne am Rathausplatz fällt auch in diesem Jahr wieder der „Startschuss“ für die Cronenberger Werkzeugkiste. Neben Stefan Alker vom Organisationsteam wird auch Oberbürgermeister Peter Jung zum neunten Mal als Schirmherr den Festtag im Dorf eröffnen. Allerdings heuer ein wenig früher: Bereits um 9 Uhr geht es morgen schon los!

Besondere Gäste werden zu früher Stunde auch bereits erwartet: Anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft zwischen Liegnitz und Wuppertal ist am Mittwoch bereits eine Delegation mit dem Stadtpräsidenten Tadeusz Krzakowski, dem stellvertretenden Vorsitzenden des Stadtrates, Ryszard Kepa, und Janina Li-sowska aus Polen ins Bergische gekommen. Die drei Gäste werden auch an der Eröffnung der Werkzeugkiste teilnehmen.

„Die Jugend ist unsere Zukunft“

Grüßwort des veranstaltenden Werkzeugkisten-Vereins.

Liebe Gäste der 22. Werkzeugkiste,

Die 21. Werkzeugkiste ist Geschichte, und zwar eine erfolgreiche. Es geht nicht um Rekorde, aber als abgerechnet wurde, sah man strahlende Gesichter beim Veranstalter Cronenberger Werkzeugkiste e.V.. Der Vorsitzende Stefan Alker lud sein Team daher spontan zu einer Runde Pizza in die Hütte ein. Alle Mühen des Vereins und vor allem aller Beteiligten hatten sich gelohnt.

Die geplanten Unterstützungsleistungen konnten erfüllt werden und es gab noch „eine kleine Schuppe drauf“ – um beim Werkzeug zu bleiben. Doch nach der Kiste ist vor der Kiste. Und schon an diesem Abend wurden Pläne geschmiedet, diskutiert, verworfen oder zur Umsetzung vorgemerkt.

Ein Thema ist immer die Verteilung der Erlöse. Der Verein ist dabei optimistisch, weil er weiß, er kann sich auf die Cronenberger verlassen, vor und



hinter den Ständen und auf den Bühnen. Da werden nicht viele Worte gemacht, man kann sich aufeinander verlassen, wie es „im Dorp“ Gott sei Dank noch üblich ist. Wohin mit den hoffentlich guten Erlösen der Werkzeugkiste 2013? Der Verein ist sich seiner Verantwortung bewusst. Schließlich verteilt er gewissermaßen treuhänderisch die Einnahmen der Stände, Losverkäufe und Spenden.

Die Hälfte geht immer an Organisationen in Wuppertal und der Partnerstadt Schwerin, die sich um behinderte Mitbürger kümmern. Hier wird auch ein enger Kontakt gepflegt, der sicherstellt, dass die Spendengelder gut eingesetzt werden. Die andere Hälfte kommt Einrichtungen in Cronenberg zu Gute, die sich um gesellschaftlich wichtige Themen kümmern und dabei Unterstützung verdienen. Aufgrund fehlender öffentlicher Mittel ist diese immer notwendiger.

2011 waren das die Defibrillatoren für die Sportvereine bzw. -stätten und das Demenz-Café im neu errichteten Emmaus Zentrum. Diesmal stehen unsere Jüngsten im Mittelpunkt der Förderung. Der Vorstand hat alle Cronenberger Kindergärten besucht und sich vor Ort überzeugt, dass hier Hilfe notwendig ist. Daher geht dieser Teil des Erlöses der Werkzeugkiste 2013 an die Cronenberger Kindergärten.

Wie viel es sein wird, liegt an Ihnen, liebe Besucher. Wir zählen auf Sie. Also Daumen drücken für schönes Wetter am 13. Juli bei der 22. Cronenberger Werkzeugkiste: Bunt, lebendig, bewährt und doch auch immer wieder neu.

Mit herzlichen Grüßen

Stefan Alker und *Udo Hinsche*

Stefan Alker und Udo Hinsche

Cronenberger Fruchtekorb

Inh.: Ayber Cebba • Tel.: 2 95 31 63 od. 01 76 / 81 09 14 89 • Hauptstr. 21



Wir wünschen der 22. Cronenberger Werkzeugkiste viel Erfolg!

KNIPEX
 Die Ideenschmiede.

Wir machen mit – und wünschen der Werkzeugkiste viel Erfolg!

KNIPEX Quality – Made in Cronenberg

www.knipex.de

Unser Service für alle Fabrikate:

- Express-Service
- Ölwechsel u. Klimageservice
- Räder-Reifen (+Einlagerung)
- Karosserie + Lackierarbeiten-Unfallschäden
- Hauptunters. + Abgasunters. 93,- € (nach § 29 Stvzo)
- Scheiben Reparatur + Austausch
- Neuwagen - Gebr.-Wagen - Finanzierung - Leasing
- Inspektion
- Achsvermessung
- Ersatzteile

Warum in die Ferne schweifen...

Ihr Meisterbetrieb & Vertragshändler in Cronenberg
 Unterkirchen 17 - 19 • Telefon 0202/475118
info@autohaus-stratmann.de • www.autohaus-stratmann.de

22. Cronenberger Werkzeugkiste

STEPHAN KLECKERS Fahrtschule

Steinbeck 87 • 42119 Wuppertal
Tel.: 02 02-40 13 13 • Fax 02 02-69 56 720
www.fahrschule-kleckers.de

*Wir wünschen der
22. Cronenberger Werkzeugkiste
viel Erfolg!*

**Bald online: Alle Infos
auf einen Klick!**

www.cronenberger-branchen.de



Tim Riedel
Ausführung
sämtlicher Malerarbeiten
Boden
- Decke
- Wand
- alles aus einer Hand!

Tel.: 0202/4959300 • Fax 0202/2479902
Mobil: 0175/2094455 • Tim.Riedel@t-online.de

ERICH PROBACH

KONSTRUKTION UND APPARATEBAU
SCHWEISSKONSTRUKTIONEN U. BOHRWERKSBEARBEITUNG
GESCHWEISSTE MASCHINENSTÄNDER

**Wir wünschen allen
viel Spaß auf der
22. Cronenberger
Werkzeugkiste**

Konstruktions- und Apparatebau
ERICH PROBACH GmbH & Co. KG
Sportplatzstr. 5 42349 Wuppertal - Kühlenhahn
Tel.: 40 01 77 • Fax: 40 00 71

ERICH PROBACH

Bosch Service
Lyttek

Kfz-Meisterbetrieb
Solinger Str. 34
42349 Wuppertal
Tel.: 02 02 / 6 98 07 00



Unser Leistungsspektrum:

- ◆ Kfz-Reparaturen aller Fahrzeuge
- ◆ Inspektion aller Fahrzeuge nach Hersteller-richtlinien ohne Verlust der Werksgarantie
- ◆ AU/TÜV
- ◆ Kfz-Klimatechnik
- ◆ Achsvermessungen
- ◆ Wohnmobilservice
- ◆ Kfz-Einbauten aller Art
- ◆ Reifenservice
- ◆ Beseitigungen von Unfallschäden

Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag 7.45 - 17.00 Uhr
Freitag 7.45 - 15.00 Uhr

Prüfung durch TÜV Rheinland §29 u. § 47a StVo:
Montag - Donnerstag 16.00 - 17.00 Uhr
und jeden 1. Samstag im Monat 9.00 - 11.00 Uhr

Tanz, Musik & Theater auf der Hauptbühne



Martina Wortmann, bekannt durch das TIC-Theater, und Corinna Schlechtriem, das frühere Gesicht der WDR-„Lokalzeit Bergisch Land“, werden wieder in bewährter Weise durch das umfangreiche Programm auf der Werkzeugkisten-Bühne am Rathausplatz führen.

So bunt wie das Vereinsleben wird sich im Dorf Woche für Woche präsentiert, so farbenfroh und abwechslungsreich wird es auch wieder auf der Hauptbühne der Werkzeugkiste am Rathausplatz zugehen. Denn hier werden zahlreiche Musikgruppen, Chöre und Sportvereine ihr Können zeigen. Moderiert wird das Ganze in bewährter Weise von Martina Wortmann und Corinna Schlechtriem, die vor zwei Jahren erstmals kurzweilig und unterhaltsam durchs Programm führten.

Nach der offiziellen Eröffnung durch Oberbürgermeister Peter Jung und dem Werkzeugkisten-Verein wird ab 9.30 Uhr traditionell der **Posaunenchor Cronenberg** in der Ortsmitte aufspielen. Im Anschluss präsentiert der **SSV Germania 1900** seine Einrad-Abteilung sowie eine Kinder-tanzgruppe. Tänzerisch geht es dann auch weiter: Unter der Leitung von Gesine Janssen steht ab 10.45 Uhr **Hip-Hop** auf dem Programm, bevor der **Reitverein Sudberg** mit seiner Voltigier-Gruppe auftritt.

Um 11.15 Uhr wird es wieder musikalisch: Dann wird der **Chor der Wuppertaler Lebenshilfe** mit Schlagern, Klassikern und so manchem Gute-Laune-Lied aufwarten. Der **Neuenhauser TV** setzt das Programm im Anschluss fort mit Turnen, Akrobatik und Tanz sowie ab 12.30 Uhr auch mit

Air-Track-Bodenturnen. Zwischen-durch kommt aber die Musical-Gruppe **„Spell88“** auf den Rathausplatz.

Actionreich geht es dann auch ab 12.45 Uhr zu: Wer mitmachen möchte, kann sich beim **SSV Germania 1900** von einer Zumba-Lektion in Bewegung bringen lassen. Mittanzen kann man zudem bei einer Darbietung der **Tanzschule Bellinghausen**, bevor „Zarah und Hilde“ die Werkzeugkisten-Bühne erobern.

Nach Unterhaltung mit der **Musikschule Kuberka** zeigen Tanzgruppen des **Bewegungscen-ters MoveAttack** wieder einmal ihr Können. Ab 16.15 Uhr spielen die Ensemble-Mitglieder des **TiC-Theaters** Auszüge aus dem aktuellen Musical-Hit „Hairspray“, bevor noch einmal **MoveAttack** das Ruder auf der „Kisten“-Bühne übernimmt.

Nachdem die **Bergische Musikschule** ab 17.20 Uhr aufgespielt hat, findet eine halbe Stunde später der traditionelle Höhepunkt einer jeden Werkzeugkiste statt: Im Anschluss an die Bekanntgabe der Tombola-Hauptgewinner singen alle Cronenberger und Gäste gemeinsam an der Hauptbühne das **Bergische Heimatlied** - bevor der Abend dann mit den „Rockmen“ und dem überaus eindrucksvollen Abschlussfeuerwerk langsam ausklingen wird.

Frühstück und Spanferkel

Mit einem Schlemmer-Frühstück kann man am morgigen Samstag ab 9 Uhr im Café und Biergarten am Cronenberger Festsaal in den Werkzeugkisten-Tag starten. Ab 11 Uhr gibt es an der Holzschneiderstraße 16 zudem ein großes Spanferkel-Essen mit Beilagen nach Wahl sowie kalte und heiße Getränken und eine Menge leckerer Kuchen.

Bei größeren Gruppen wird um Voranmeldung unter Telefon 47 53 42 gebeten.

Deutsche Bank mit Kuchen & Co.

Eine ebenso stärkende wie gemütliche Rast können Werkzeugkisten-Bummler bei der Deutschen Bank Cronenberg einlegen: Die Mitarbeiter der Filiale an der Rathausstraße 14 haben fleißig gebacken und laden am morgigen Kisten-Tag wieder zu ihrem Bank-Café ein.

Ob zum sofort Genießen oder mit nach Hause nehmen - Kuchen & Co. gibt's hier zu günstigen Preisen - alles für die Kisten-Spendenkasse, selbstverständlich!

**Wir wünschen
allen Cronenbergern viel Spaß
auf der Werkzeugkiste**

Hair Fashion Martiné
im Cronenhof

Kemmannstr. 15 • Tel. 0202/47 33 11 P Parkplätze vorm Haus



Hotline 0800 44 33 22 6

**Besuchen Sie unseren Stand am
Ehrenmal!**

Berthold Platner Zimmerermeister

Neubau - Umbau - Ausbau
Reparatur - Sanierung

- Zimmerei
- Holzbau
- Luftdichtheit
- Blower Door Messung
- Zellulosedämmung
- Wärmedämmsysteme

Tel.: 02338/1227



Ihre Fußpflege in Cronenberg bietet an:

- ✓ Fußpflege
- ✓ Maniküre
- ✓ Präventive Fuß-Massage

- Wir arbeiten nach höchstem Hygiene Standard - das sind uns unsere Kunden wert!
- Unsere Praxis ist barrierefrei zu erreichen.
- Parkplätze sind vor dem Haus vorhanden.

Ärztl. gepr. Fußpflege Sabine Hausotte

Kemmannstr. 15 (Cronenhof) • 42349 Wuppertal • Tel.: 47 32 37

5 JAHRE IN CRONENBERG!

Im Jahr 2008 haben die beiden Freunde jeweils ihr Unternehmen eröffnet!

Anlässlich des 5-jährigen Bestehens werden beide Unternehmen einen gemeinsamen Stand auf der 22. Cronenberger Werkzeugkiste, mit vielen Überraschungen für Jung und Alt, präsentieren!

Wir wünschen Ihnen allen und unseren Kunden viel Spaß und freuen uns, Sie an unserem Stand begrüßen zu dürfen.



PBV EVA VOLTER
INH. STEPHAN VOLTER
UNABH. VERSICHERUNGSDIENSTE
VHV-Vertragspartner
KEMMANNSTR. 14
42349 WUPPERTAL
TEL: 0202/4781690
FAX: 0202/4781261
E-MAIL: pbvevavolter@aol.com
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-12 Uhr,
Di. und Do. 15 -18 Uhr

**VON EXPERTEN
VERSICHERT**



CREAZIONI MODA CAPELLI
INH. MARCELLO OGNIBENE

HAUPTSTR. 19
42349 WUPPERTAL
TEL: 0202/61275050

Mo.-Fr. 09 - 18 Uhr
Sa. 08 - 13 Uhr